

05,3

ПЕЧАТЪ И ИСКУССТВО



† К. Н. Рыбаковъ и Н. А. Никулина
въ „Грозѣ“.

XX годъ изданія. 1916
№ 37.

Воскресенье, 11 сентября.

Цѣна отд. № 25 коп.

Опера С. И. Зимица.

МОСКВА, Театръ Солодовникова. Телеф. 35-23.

10-го Сен. „Жидовка“, 11-го утр.—(по уменьш. цѣнамъ)—„Травиата“,
вечер.—„Пиковая дама“, 12-го — „Фаустъ“, 15-го — „Травиата“,
16-го — „Кармень“,

Невозобн. абонем. бил. поступ. въ общ. прод. Въ кажд. абонем. вход. 2 нов. постан.,
3 возобн. оперы и 1 спект., съ участ. Ф. Шаляпина. Касса откр. отъ 10 час.
утра до 10 час. веч.

МОСКОВСКИЙ ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТРЪ

Москва, Каретный рядъ „Эрмитажъ“. Телефонъ 25-II.

10-го Сентября — „Грѣхъ да бѣда на кого не живеть“, 11-го Сентября —
„Пигмалионъ“.

Касса открыта отъ 10 до 6 ч. вечера для предварительной и до 9 ч. суточной продажи.
Уполномоченный дирекціи М. Н. Новиковъ.
Директоръ-Завѣдующій Художественною частью Ю. Э. Озаровскій.
Инспекторъ театра М. И. Неровъ.

СЕЗОНЪ 1916—17 ГОДА.

ЮРИЙ МОРФЕССИ. КОНЦЕРТНОЕ ТУРНЭ.

МАРШРУТЬ: Сентябрь, Октябрь—Швеція, Норвегія и Данія (русскіе
концерты съ участіемъ Императорскаго балета). Ноябрь и Декабрь—
Петроградъ, Москва, Кіевъ, Одесса, Харьковъ, и Центральная Россія.
Январь и Февраль—Кавказъ и Закаспійскій Край. Мартъ и Апрель—
Ураль и Сибирь. Май—Японія.

Импредсаріо Эмилъ Блокъ.

Импредсаріо С. Н. СТРѢХА.

КОНЦЕРТНОЕ ТУРНЭ

МАРИИ ПЕТРОВНЫ КОМАРОВОЙ.

Сезонъ 1916—17 года.

Маршрутъ — сентябрь, октябрь: Москва, Петроградъ, Ревель,
Юрьевъ, Псковъ, Двинскъ, Минскъ, Витебскъ, Смоленскъ, Могиле-
левъ, Гомель, Кіевъ.

Уполномоченный М. В. Басмановъ.

Дирекція С. И. Савицкаго.

КОНЦЕРТНОЕ ТУРНЭ ПО РОССИИ

ИЗЫ КРЕМЕРЪ.

ВЕЧЕРА ИНТИМНОЙ ПѢСНИ.

ОРИГИНАЛЬНЫЙ РЕПЕРТУАРЪ.

Национальнныя пѣсни.

Итальянскія мелодіи.

Музыкальнныя улыбки.

Пѣсенки богемы Монмартра.

— Въ собственной обработкѣ и переводѣ ИЗЫ КРЕМЕРЪ. —

Маршрутъ: Октябрь — Одесса, Николаевъ, Кіевъ, Харьковъ, Екатеринославъ,
Таганрогъ, Ростовъ (2 конц.), Екатеринодаръ, Бакъ (2 конц.), Тифлисъ (2 конц.),
Москва (2 конц.), Петроградъ (2 конц.). Ноябрь — Кіевъ, Кишиневъ, Одесса, Пол-
тава, Харьковъ, Тула, Москва (2 конц.), Петроградъ, Нижній, Казань. Самара.
Декабрь — Саратовъ, Москва (3 конц.), Петроградъ (3 конц.).

Уполномоченный дирекціи Е. В. ГАЛАНТЕРЪ.

Вѣра Михайловна МЕСТЕРЪ.

Принимаетъ порученія по устрой-
ству ангажемента. Просить гг.
артистокъ и артистовъ сообщить
свои адреса.

Пріемъ отъ 12 ч. до 5 ч. дня ежедневно.

ПЕТРОГРАДЪ,

Лиговская, 42, театр „Ренессансъ“.
Телеф. № 239-95.

КОНЦЕРТНАЯ ДИРЕКЦІЯ Е. Б. ГАЛАНТЕРА

ПРИИМАЕТЪ УСТРОЙСТВО
концертовъ, лекцій, гастр.
спектаклей и артистическ.
турнэ по Россіи. ■■■

ОПЫТНЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ и АДМИНИСТРАТОРЫ.

Одесса, Дерибасовская, № 10.



ПРАПОРЩИКЪ ТЫ МОЙ!..

Цѣна 60 коп.

А Я, ХИТРАЯ, И УХОМЪ НЕ ВЕДУ...
Цѣна 60 коп.

ПРОД. во ВСѢХЪ МУЗЫК. МАГ. и у АВТОРА.
ПЕТРОГРАДЪ,
Лѣсной, Ст.-Парголовоу пр., 12. В. ПЕРГАМЕНТЬ.

КОВАРСТВО КОРОЛЕВЫ

Шахматная шутка въ 1 д.

Е. Шиловскія

музыка В. Пергамента.

Шедшая съ больш. успѣхомъ въ Петро-
градѣ въ театрѣ Pavillon de Paris.
Прод. въ Петроградѣ въ журн. „Театръ
и Искусство“ и Сѣв. библ. Ларина (Литейн. 49).
Цѣна 1 руб. 50 к. съ клавир. и планомъ
ходовъ шахматныхъ фигуръ.

ПРОКАТЬ ОПЕРЕТТЪ

въ 1 д.:

репертуаръ Петр. театра Линь
(Невскій, 100, театр Линь).

Клавиръ, оркестровка и пѣса
за 14 дней 8 руб., посут. 1 руб.:
залогъ по соглашенію.

Между проч. опереттами имѣются
слѣд.: Самозванная богиня. — Ве-
селье арестанты. — Декольтэ. —
Приключеніе въ рудникѣ. — Жен-
ское войско. — Коварный Мефи-
стофель. — Рогатый мужъ. — Небес-
ныя ласточки. — Папашка мото-
ристъ. — Гейша. — Экцентричная
лэди. — Ученые-мученье. — По-
ташъ и Перламутръ. — Палацъ
города Берлина (обозр.). — Цар-
ство капитала. — Исторія одной
ночи. — Нахаль и мн. др.

ВЪ ПЕНЗЕНСКИЙ ДРАМАТИЧЕСК. КРУЖОКЪ

имени БЪЛИНСКАГО

ТРЕБУЮТСЯ НА ЗИМНИЙ СЕЗОНЪ

молодой герой-резонеръ, лирической любовникъ и молодые актеры.

Распорядитель кружка КУЗОВКОВЪ.

„ЗЕМНОЕ“

Драма въ 4 д. СЕРГЪЯ ПОЛИВАНОВА.

Пьеса „ЗЕМНОЕ“ на конкурсѣ имени А. Н. Островскаго присужденъ почетный отзывъ.

Въ своемъ докладѣ жюри конкурса отмѣтило: „Пьеса „ЗЕМНОЕ“ хотя и написана не на новые мотивы, но очень сценична, дѣйствующія лица очерчены ярко, и дѣйствие развивается съ интересомъ и безъ задержки“.

Издание журнала „Театръ и Искусство“ Петроградъ, Вознесенскій пр., № 4. Цѣна 2 р. — Пьеса съ большимъ успѣхомъ прошла во мног. провинц. городахъ: Оренбургъ, Новочеркасскъ (2 раза) и др.

ТЕАТРЪ

А. С. СУВОРИНА.

(Малый театр),

Фонтанка, № 65.

Репертуаръ съ 11-го по 18-е Сентября:

11-го утромъ „Отелло“, вечеромъ „Женщина и Зеркало“, 12-го „Ея Прев. Настасьюшка“, 13-го и 14-го спектакля нѣтъ. 15-го „Ея Превосх. Настасьюшка“. 16-го сент. въ 1-й разъ „Милый хамъ“, 17-го „Чайка“, 18-го утромъ „Единственный наследникъ“, веч. „Милый хамъ“.

Билеты продаются: 1) въ кассѣ театра 2) въ театральной кассѣ „Путникъ“, Садовая ул., 12, и въ Центральной кассѣ (Невскій, 23). Телефоны: 142-14, 450-61 и 512-00.

МУЗЫКАЛЬНАЯ ДРАМА

(Театръ Консерваторіи).

11-го Сентября утр. (1 оп. утр. аб.) „Черевички“, веч. „Кармень“, 12-го (1 сп. 1 аб.) „Сказки Гофмана“, 13-го и 14-го спект. нѣтъ. 15-го „Сказки Гофмана“, 16-го „Евг. Онѣгинъ“, 17-го „Кармень“, 18-го утр. „Пиковая дама“, веч. „Сказки Гофмана“, 19-го (2 сп. 1 аб.) „Черевички“.

Начало спект. утр. въ 12½ ч. дня, веч. въ 8 ч. веч. Во время дѣйств. входъ не допуск.

Билеты въ кассѣ театра отъ 10 до 5 дня, въ конторѣ „Путникъ“, Садовая, 12, тел. 142-14, и въ Центр. кас. (Невскій, 23, тел. 80-08 и 80-40). тел.: кас. теат. 584-88, админ. 588-63.

ОПЕРА

А. Р. АКСАРИНА.

ЗРИТЕЛЬНЫЙ ЗАЛЪ

имени Его Императорск. Высочества Принца Александра Петровича Ольденбургскаго ПРИ НАРОДНОМЪ ДОМѢ

ИМПЕРАТОРА НИКОЛАЯ II.

11-го Сентября утромъ „ФАУСТЪ“.

Вечеромъ „ЛАКМЭ“.

12-го Сентября

„ПИКОВАЯ ДАМА“.

Билеты продаются ежедневно въ кассѣ театра и въ Центр. кассѣ (Невскій, 23).

Анна Арабельская

и

НИК. УЛИХЪ

(Съ пьесами своего репертуара):

принимаютъ предложеніе на гастроли въ театры Миніатюръ.

ПЕТРОГРАДЪ.

Пушкинская ул., Мебл. Домъ „Россия“.

НУЖЕНЪ ПЕРЕДОВОЙ

опытный или съ небольшимъ опытомъ. Возможно — женщина. Обращаться къ Э. Ю. Блокъ, Петроградъ, Мытнинская ул., 4, кв. 28.

Телефонъ № 659-08.

КРИВОЕ ЗЕРКАЛО

(з. в. холмской).

ЕКАТЕРИНИНСКИЙ ТЕАТРЪ.

ЕКАТЕРИНИНСК. КАН., 90.

ТЕЛЕФОНЪ № 457-82.

ЕЖЕДНЕВНО

„Золоты арфы“, Б. Гейера и Н. Евреинова, „Коломбина сего дня“, Н. Евреинова и Миссъ, „Судьба мужчины“, Н. Урванцова.

Начало въ 8½ часовъ вечера.

Уполном. Е. А. Марковъ.

ТРОИЦКИЙ ТЕАТРЪ

Троицкая ул., 18. А. М. ФОКИНА. Тел. 174-29.

ЕЖЕДНЕВНО НОВАЯ ПРОГРАММА.

Новая пьеса Арк. Аверченко „ГЛЮЧКА“. Новая пьеса В. А. Мазуркевича „КАКЪ ВОЛКЪ НИ КОРАМЪ“. Съ участ. А. А. Александровой, новый балетъ, „КОЛОМБИНАДА“, муз. А. П. Коптяева. Новая пьеса гр. Н. Н. Дешофера и В. Р. Р. „МІРЪ СВѢТСКОЙ ЖЕНЩИНЫ“. Новая пьеса „ДИРЛИНЪ-БОМЪ“. Пѣсни Коррадо и Лючано. Ежедневно 2 серии: въ 8 и 9½ час. вечера. Предварительная продажа билетовъ въ кассѣ театра съ 11 ч. утра

Пьеса на современные темы

Предатели (Къ новой жизни!)

въ 4 д. К. Н. Сахарова.

Исполнялась: въ Москвѣ, Саратовѣ, Гельсингфорсѣ, Владикавказѣ, Архангельскѣ, Минскѣ, Витебскѣ, Курскѣ, Тюмени, Моршанскѣ, Хвольнскѣ и др. гор. Цѣна 2 р. 50 коп. Выписывать исключител. изъ конт. журн. „Театръ и Искусство“.

Театры Петрогр. Городского Попечительства о народной трезвости.

ТЕАТРЪ ИМПЕРАТОРА НИКОЛАЯ II. НАРОДНАГО ДОМА

Малый залъ.

11-го сентября „Грѣхъ да бѣда на ного не живетъ“. 12-го „Любовь и слава“ (Рампа) 13-го и 14-го спектакля нѣтъ. 15-го „Живой трупъ“, въ 1-ый разъ по возобновленію. 16-го „Идиотъ“. 17-го „Двѣ судьбы“. 18-го Въ 12½ ч. въ первый разъ по возобн. дневной спектакль. 1) „Пряничное царство“. 2) „Дѣтскій балетъ“. Въ 4½ ч. въ первый разъ „Антонъ Горемыка“. Въ 8 ч. „За монастырской стѣной“. 19-го „Графъ де-Ризоуръ“.

Таврический

11-го сентября „Безъ вины виноватые“. 12-го закрытіе лѣтняго сезона „Цѣпи“.

ПАЛАСЪ-ТЕАТРЪ

Михайловская пл. 18.
Телефонъ 85-99.

Дирекція: М. Н. Мозговъ, В. А. Кошкинъ, В. Н. Пигалкинъ и М. С. Харитоновъ.

СЕГОДНЯ и ЕЖЕДНЕВНО

Пред. буд.: опер. въ 3-хъ акт. Франческо Суппе-Демелли,

„ДОННА ЖУАНИТА“

Постановка К. Я. Марджанова. Гл. кап. В. И. Шапчекъ. Администратор Л. Л. Людомировъ. Начало въ 8 1/2 ч. веч. Билеты продаются въ кассѣ театра съ 70 авг., съ 12 до 5 ч. дня и въ Общ. „Путникъ“. Садовая, 12. Уч.: Н. И. Тамара, Д. И. Гамалей, О. В. Диза, Н. А. Надеждина; Г. А. П. Бартьяновъ, М. С. Гальбиновъ, А. Г. Германъ, М. Ф. Клодницкій, И. И. Коржевскій, Н. К. Мартыненко, Н. Н. Радошанскій, М. А. Ростовцевъ, Н. Х. Тугариновъ, А. Н. Феона и друг.

Ресторанъ открытъ съ 5 ч. веч. Во время обѣдовъ и ужиновъ БЛЕСТЯЩІЙ ДИВЕРТИМЕНТЪ. Хоръ цыганъ. Салонный оркестръ. Увеселение безпр. до закрытія ресторана.

Театръ ПАВЛОВОЙ.

ТРОИЦКІЙ ФАРСЪ

А. С. ПОЛОНСКАГО

I серия въ 8 1/2 ч. Ежедневно двѣ серіи. Фарсъ въ 3 дѣйств. II серия въ 10 ч. в.

Вечеръ смѣха. ЗАВѢТНАЯ МЕЧТА. Вечеръ смѣха. I к. ЖРЕЦЬ КУЛЬТА ТЕРПСИХОРЫ. 2 к. АФИНСКІЙ ВЕЧЕРЪ. 3 к. ВЫВЕРНУЛСЯ. Кажд. в. нов. репертуар. снимать верхнее платье не обязательно. Касса откр. съ 1 ас. дня. Франц. оркестръ подъ упр. Я. С. Фрида. Составъ труппы. Женскій пер. опаль: М. П. Рахманова, А. П. Чаадаева, Е. А. Альбертъ ва, О. Е. Баранова, Г. К. Спервицкая, Л. И. Куровская, М. С. Прокофьева, М. Г. Веселъева, А. М. Томиллина, М. А. Баина, Л. Г. Ленская, В. Г. Торская, М. И. Струйская, О. С. Лилина, К. П. Дольская. Мужской персонал: А. С. Никонскій, В. М. Ф. Киль, Вас. Арскій, Н. А. Молчановъ, П. Львогорскій, Л. А. Новскій, Н. Ф. Штричъ ва, всей, Г. А. Павловъ, Н. А. (парсій), А. С. Леонтьевъ, Ф. П. Ортовъ, К. А. Поповъ. Режиссеръ Н. А. Моцновъ.

ТЕАТРЪ ЛИНЬ.

Невскій 100. Дирекція В. Ф. ЛИНЬ. Невскій 100.

ТЕЛЕФОНЫ: Кассы 518-27. Конторы 69-52 Дирекции 122-40.

Ежедневно 2 спект.: въ 8 и 9 1/4 в., въ праздн. 3 спект.: въ 6 1/4, 8 и 9 1/4 час. веч. Составъ оперетты: Агалонова, Бахвалова, Ведерникова, Зарьчяная, Леонова, Ратмирова, Самохвалова, Агулянский, Барбо, Гордонъ, Дубицкій, Елинъ, Епифановъ, Корниловичъ, Кринскій, Орловъ, Павловскій. Собств. балетъ при уч. прим.-балер. г-жъ Висновской и Чижовой.

СЕГОДНЯ ЕЖЕДНЕВНО, 1) Веселые арестанты, любимая оперетта 2) Балетъ Театра Линь исп. Націон польские танцы, 3) Послѣдн. гастр.-колос. усп. сестры Бекефи, 4 Луч. авт. евр. сц. П. Г. Бернардовъ, 5) Ковбой исп. дуэтъ Караваевыхъ. Нач. въ 8 ч. и 9 ч. 45 м., въ праздн. въ 6 ч. 15 м., касса съ 6 ч. в. Режис.-балетмейстеръ В. В. Епифановъ. Администраторъ И. Ждарскій.

„ДЮЖИНА ПЬЕСЪ“

С. Антимоновъ, (печ. сборн.):

- Честное слово. (1 ж. 2 м.).
- Кошельковый женихъ. (2 ж. 1 м.).
- Чортъ съ младенцемъ. (2 ж. 1 м.).
- Сила внутри насъ. (2 ж. 3 м.).
- Дворянинъ въ мѣщанствѣ. (2 ж. 2 м.).
- Макаръ безъ шиншекъ. (1 ж. 4 м.).
- Первая ревность. (2 ж. 1 м.).
- 22 несчастья. (1 ж. 2 м.).
- Отнять жизнь. (1 ж. 2 м.).
- Женщина и смерть. (1 ж. 5 м.).
- Языкъ любви. (1 ж. 1 м.).
- Водотолчя. (3 м.) цѣна 2 рубля.

Отдѣльн. изданія: Любовь и докторъ. (2 ж. 2 м.). Мадамъ Фисташкина. (1 ж. 2 м.). Улица. (1 ж. 3 м.). Чего не силосъ мудрецамъ, въ 3-хъ д. (2 ж. 4 м.) ц. 1 р. Печатаются: Хитрости Воскресенія. — Молодое вино. Складъ изданій: Союзъ Драм. Писат., Петроградъ, Николаевская, 20, и во всѣхъ театр. библиот. Петрогр. и Москвы. Всѣ пьесы разрѣш. безусл.

1-я Птр. муз.-театр. библиотекa

АРТИСТА ИМП. ТЕАТРОВЪ В. К. ТРАВСКАГО.

Театр. пл., 6 (у Консерв.). ☎ Тел. 443-01. ОПЕРЫ и ОПЕРЕТКИ, водевили—продажа и прокатъ.

ПОСЛѢДНЯЯ ЕВРОПЕЙСКАЯ НОВИНКА О. ШТРАУСА ИНКОГИТО,

оп. въ 3 д. НОВИНКИ: Резервисты, оп. въ 4 д. Лже-Маркизь, Его Свѣтлость Ф., Идеальная жена, Польская кровь, Мессалинетта, Когда мужья измѣняютъ и др. (отъ 50 р.).

МИНИАТЮРЫ: Убийство привратницы, Ивановъ Павелъ, Моя женитба, Ужинъ послѣ маскарада, Польская кровь, Причуды страсти, Двѣ гризетки, Два слѣпыхъ, Дитя любви, Генер. репетиція, Яблоко Рая, Солдатъ въ Се и др. (5—25 р.).

ТЕАТРЪ НЕВСКІЙ ФАРСЪ

Невскій просп., № 56.

ТЕЛЕФОНЫ: Кассы 275-28, конторы 212-99. Дирекція: Л. Добровольскаго, П. Николаева, В. И. Разсудова-Кулябко.

Ежедневно знаменитый фарсъ въ 3 д. съ франц. Л. Пальмюганъ и К. Старова.

„АБСОЛЮТНЫЙ НУЛЬ“

Участвуютъ вся труппа. Въ фойѣ театра салонный ансамбль. Начало въ 8 1/2 ч. в. Касса съ 11 ч. у. Режиссеръ В. И. Разсудовъ-Кулябко. Администраторъ И. Е. Шуваловъ.

Морщинки смѣха.

Сборникъ оригинальныхъ юмористическихъ и сатирическихъ стихотвореній для чтенія съ эстрады и въ дивертисментахъ Як. Соснова (Онльж Жакъ, Дядя Яша). Выписывать изъ конторы журн. „Театра и Искусства“.

ЯКОВЪ ГОРДИНЪ

МОЗИ СТРАШУНЪ (Столяръ) или Древо познанія, др. въ 4 д. Пер. Н. С. Липовскаго. Ролей—ж. 2, м. 5.-Без. разр. Пр. В. № 78 за 1915 г. Цѣна 2 руб. Выписывать искл. изъ конт. журн. „Театръ и Искусство“.

БЕЗПЛАТНО

высылаю до 50 лучшихъ пьесъ-миніатюръ Петрогр. реперт., сообщите свой адресъ режис. Епифанову: Петр., Невскій 104, кв. 320.

Пьесы М. Бѣлявскаго РАЗЛУЧНИЦА (Новая женщина).

Пьеса въ 4 акт. больш. женск. роль. БЕЗСТЫДНИЦА (Одна изъ немногихъ). Ком. въ 4 акт. и 5 карт. больш. женск. роль. Безусл. разр. цензурой обр.—Т. и Иск. и библи. Ларина, Литейный 49.

КЪ ЗИМНЕМУ СЕЗОНУ. ТЕАТРЪ и ИСКУССТВО. КЪ ЗИМНЕМУ СЕЗОНУ.

- * „Мертвые властвуютъ“, („Тѣни“) др. въ 4 д., Л. Змайлова (реп. А. С. Суворина и К. Н. Незлобина). Ц. 3 р.
- „Благогодать“, пьеса въ 4 д., Л. Урванцова (реп. Императ. т.). Ц. 3 р. (въ печати).
- „Милый хамъ“, ком. въ 4 д., С. Шиманскаго (реп. т. К. Н. Незлобина). Ц. 3 р. (въ печати).
- „Невѣста“, др. въ 4 д., Георгія Чулкова (реп. Александринскаго т.). Ц. 3 р. (въ печати).
- * „Шарманка сатаны“, пьеса въ 4 акт. Н. Тэффи (реп. Импер. т.). Ц. 3 р.
- „Кружево джи“, ком. въ 4 д., И. Радзи-вилловича. Ц. 3 р. (въ печати).
- „Чиновники“, („Холостой домъ“) Др. ком. въ 4 д., Н. Лернера. (реп. театра Корша). Ц. 3 р.
- * „Необычайное происшествіе“, (Человѣкъ, пережившій самого себя) пьеса въ 4 д., (реп. А. С. Суворина). Переводъ съ англійскаго М. А. Потаненко. Ц. 3 р.

- Новая пьеса В. А. Рышкова (название еще не дано) (въ печати). Ц. 3 р. (реп. Императ. т.).
- „Веселый день княжны Елизаветы“, ком. въ 5 д., С. Ауслендера (реп. т. К. Н. Незлобина). Ц. 3 р. (въ печати).
- „Безъ обмана“, пьеса въ 4 д., Як. Соснова (репер. т. К. Н. Незлобина). Ц. 3 р. (въ печати).
- * „Пути сердца“, пьеса въ 4 д., Сарры Бернаръ. Ц. 3 р.
- * „Зеленый фракъ“, (Ея побѣда), ком. въ 4 д., Кайяе и де-Флерсъ. Ц. 3 р.
- * „Барышня съ верху“, фарсъ въ 3 д., пер. съ англ. Л. Аполлонова (репер. т. Л. С. Сабурова). Ц. 3 р.
- * „Наша Вѣра“, (Польские евреи), др. въ 4 д., Шолома Аша. Ц. 2 р. 50 к.
- * „Хищница“, въ 4 д., О. Миртова. (Реп. т. Незлобина). Ц. 3 р.
- * „Мистеръ Ву“, сенсация, пьеса въ 3 д., соч. Воронина и Оуэна (реп. Адельгейма, со всѣми режисс. ремарками и

- mise en scene, планами, fotogr. и нотами). Ц. 3 р. 50 к., „Пр. Вѣстн.“ № 125 отъ 11-го іюня 1916 г.
- „Волчья душа“, Джека Лондона, пьеса въ 4 д., Ц. 2 р. 50 к.
- „Вопросы совѣсти“, пьеса въ 2 д., П. Бурже и С. Буссъ. (Репертуаръ т. А. С. Суворина). Ц. 1 р. 50 к.
- „Маленькая женщина“, 2-е изд. драма въ 4 д., О. Миртова (реп. т. Суворина и Незлобина). Ц. 2 р. 50 к.
- „Грѣшница“, др. въ 5 д., Н. Лернера (реп. т. Незлобина). Ц. 2 р.
- „Всѣ хороши“, ком. въ 4 д., К. Островскаго (реп. т. А. С. Суворина). Ц. 2 р.
- „Другая жизнь“, др. въ 4 д., В. Опочинина (реп. Александр. т.). Ц. 2 р.
- „Камень, брошенный въ воду“, др. въ 4 д., Ѳ. Сологуба и Чеботаревской. Ц. 2 р.
- „Душа мятежная“, пьеса въ 4 д., П. П. Немародова (реперт. т. Яворской). Ц. 2 р.

PS. Пьесы, помѣченныя *) вышли изъ печати. Остальные пьесы будутъ высылаются по мѣрѣ выхода ихъ въ свѣтъ.

Театръ и Искусство

№ 37.

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 11-го СЕНТЯБРЯ.

1916 г.

	
УСЛОВІЯ ПОДПИСКИ: 52 №№ ежен. иллюстр. журн., съ прил. 12 ежемѣсячн. книгъ „Библиотеки Театра и Искусства“. На годъ (съ 1 января по 31 декабря) 9 руб., за границу 14 руб.; на полгода (съ 1 июля) 5 р., за границу 8 р.	ПЛАТА ЗА ОБЪЯВЛЕНІЯ: (строка непареля въ треть страницы): впереди текста 75 коп., позади текста 50 коп. □ □
Отдѣльные №№ по 25 коп.	КОНТОРА РЕДАКЦІИ: Петроградъ, Вознесенскій пр., № 4. (Открыта съ 10 час. утра до 5 час. вечера. Телефонъ № 16-69).

СОДЕРЖАНІЕ: Цензура въ театрахъ и кинематографіи.—Хроника.—Московскія письма. И. Джонсона.—„Медь и деготь“. К. Чуковского.—† К. Н. Рыбаковъ. Н. И.—ва.—Письма въ ред.—Маленькая хроника.—По провинціи.—Провинціальная лѣтопись.—Объявленія.
Рисунки и портреты: † К. Н. Рыбаковъ (3 портр.), „Ея Превосходит. Настасьюшка“ (3 рис.), „Донна Жуанита“ (2 рис.), Е. П. Смирнова, О. А. Правдинъ, г. Озаровскій и Ракитинъ. „Дѣло“, „Грѣхъ да бѣда“, Филиппова, Карпова.

Петроградъ, 11 сентября 1916 года.

Благодаря кинематографу или вѣрнѣе кинематографической индустріи, подвергаются переоцѣнкѣ нѣкоторые публично-правовые положенія и взгляды. Любопытно, что именно въ странахъ свободнаго театра цензура кинематографическихъ фильмъ становится все строже и строже. Недавно вопросъ о цензурѣ кинематографовъ разсматривался въ комиссіи американскаго конгресса. Въ основу законопроекта положенъ принципъ германскаго надзора: воспрещеніе фильмъ, воспроизводящихъ преступленіе, безнравственные поступки и т. п. Большинство парламентской комиссіи одобрило законопроектъ. Можно спорить противъ того, насколько практично и удобно формулированы положенія предупредительной цензуры, но нельзя отрицать ужасающаго разврата, который вноситъ кинематографическая индустрія въ сознаніе массъ и особенно юношества. Вотъ почему вопросъ о строгой предупредительной цензурѣ фильмъ возникъ въ странахъ, извѣстныхъ своими либеральнѣйшими воззрѣніями на свободу слова. Принципъ свободы слова вѣдь и не имѣетъ ничего общаго съ принципомъ кинематографическаго изображенія. Съ накопленіемъ опыта, выяснилась исполнѣ опредѣленно глубокая разница, отличающая природу механическаго, мертваго производства кино отъ живаго театральнаго творчества.

Какъ это ни странно, но наибольшую свободу кинематографическая индустрія пользуется въ Россіи. Наша цензура и нашъ цензурный уставъ построены на недовѣрїи къ слову и на страхѣ предъ мыслью. Однако и слово, и мысль благородныя проявленія духа, которыя, вообще, не могутъ быть вредны, ибо и слово, и мысль вызываютъ противослово и противомысль, и во всякомъ случаѣ, относятся къ области критическаго воспрїятія. Нѣмой и безмысленный кинематографъ, съ точки зрѣнія цензурныхъ традицій, поэтому считается безвреднымъ и благонадежнымъ, и потому свобода сочиненія кинематографическихъ пакостей (въ обширномъ смыслѣ понятія) не встрѣчаетъ особыхъ препятствій, и пошлость льется широкой струей.

Урокъ строгой кинематографической цензуры, установленной почти всюду, наряду съ полною свободою театральнаго слова, долженъ былъ бы, думается, открытъ глаза на соотношеніе вещей. Благодаря слову, театръ не имѣетъ у насъ возможности показывать многое, что показываетъ кинематографъ, между тѣмъ должно было бы

быть какъ разъ наоборотъ: благодаря слову, театру должно разрѣшать многое, что, безъ слова и мысли, является вреднымъ и недопустимымъ.

Намъ пишутъ изъ **Москвы**. „По поводу статьи въ № 36 „Теат. и Иск.“ о „чепухѣ“ въ Т. О. позвольте черезъ посредство Вашего уважаемаго журнала задать одинъ вопросъ. Совершенно справедливо, что все, что совершается сейчасъ въ Т. О., и внѣ уставно, и пр. сто внѣ законно, и тѣмъ все это замѣчательнѣе, что четвертый „директоръ“ на жалованье (3600 р. въ годъ), г. Толбузинъ есть вмѣстѣ съ тѣмъ и юрисконсультъ Общества. Г. Толбузинъ пользуется въ московскихъ судебныхъ кружкахъ довольно солидною репутациею. Такъ вотъ, какъ же думаетъ г. юрисконсультъ Толбузинъ о жалованьѣ г. директора Толбузина? Правъ я рука—юридическ я—вѣдаетъ ли, что творитъ лѣвая, директорская, прїемлющая противорѣчащую уставу и закону мзду?
Московский юристъ.

Хроника.

Слухи и вѣсти.

— Законопроектъ объ измѣненіи ставокъ военнаго налога получилъ Высочайшее утвержденіе и на-дняхъ будетъ опубликованъ.

— Съ В. А. Мичуриной дирекціей возобновленъ контрактъ на 3 года. Газетныя сообщенія объ уходѣ изъ состава труппы заслуженной артистки изъ-за отказа дирекціи въ прибавкѣ жалованія оказались, прежде временными. В. А. Мичурина получала 15,000 въ годъ и просила объ увеличеніи оклада на 3,000 руб. Денежный вопросъ улаженъ.

— Въ Александринскомъ театрѣ возобновились репетиціи „Маскарада“.

Будутъ ли на этотъ разъ репетиціи доведены до конца и пьеса, наконецъ, поставлена?..

— 5 сентября состоялся прїемный экзаменъ на Императорскіе драматическіе курсы. Экзаменовалось 86 женщинъ и 8 мужчинъ. Принятыми оказались 13 ученицъ и 5 учениковъ.

Въ числѣ ихъ есть принадлежащая къ артистическому міру: дочь покойнаго артиста Александринскаго театра Арбенина и племянница И. К. де-Лазари.

— Въ репертуаръ театра К. Н. Незлобина въ Петроградѣ и Корша въ Москвѣ включена новая пьеса Н. Лернера „Преступленіе“. Въ пьесѣ разроботана психология женщины, переступившей черту, благодаря чему создается внутренняя драма. Въ Петроградѣ роль главной героини Людмилы Николаевны поручена М. Ф. Андреевой, въ Москвѣ г-жѣ Эльяшевичъ.

— Говяя правила преміи Вучины. Специально избранная комиссія выработала новыя правила для существующей много лѣтъ при филологическомъ факультетѣ Новороссійскаго Университета преміи имени Вучины за лучшія пьесы для народнаго театра. По новымъ правиламъ одобренію подлежатъ пьесы и на малороссійскомъ языкѣ. Затѣмъ поощренію преміями помимо пьесъ подлежатъ также и ислѣдованія по исторіи театра, причѣмъ факультету предоставляется право самому предлагать темы для такихъ ислѣдованій и затѣмъ печатать достой-

няя работы на суммы изъ капитала завѣщаннаго И. Г. Вучиной.

— Антрепренеръ И. С. Зонъ вступилъ въ пожизненные члены И. Р. Т. О.

— Дѣло графини М. Я. Орловой-Давыдовой (артистка Пуарэ) назначено къ слушанію въ петроградскомъ окружномъ судѣ съ участіемъ присяжныхъ засѣдателей на 19 сентября.

— П. П. Гайдебуровъ въ этомъ сезонѣ будетъ ставить спектакли, кромѣ дома гр. Паниной, еще и въ театрѣ на Стекланномъ, снятомъ имъ на 2 дня въ недѣлю (вторники и четверги).

— По слухамъ, запертое наглухо бывшее помѣщеніе „Пиковой дамы“ г. Фальковскаго снимается для постановокъ „Стариннаго театра“. Къ сожалѣнію, послѣ перемѣлки помѣщенія г. Фальковскимъ, тамъ не оказалось сцены а имѣется только эстрада.

— Импрессарио г. Леонидовъ хлопочетъ о гастрольяхъ евр. оперет. артистки, Кл. Юнгъ въ Петроградѣ. Разрѣшеніе на спектакли получено. Спектакли, вѣроятно, состоятъся въ помѣщеніи Интимнаго театра.

— Артистъ драмат. труппы Попечительства А. В. Шабельскій выступилъ изъ состава труппы и снялъ на зимній сезонъ театр въ Двинскѣ.

— Басъ А. И. Мозжухинъ предпринимаетъ продолжительное концертное турнѣ по провинціи. Турнѣ начинается съ Одессы, послѣ которой артистъ посѣтитъ Херсонъ, Николаевъ, Кишиневъ, Киевъ, Харьковъ и др. Импрессарио С. Я. Бискеръ.

Съ ноября другой импрессарио Э. Ю. Блокъ пригласилъ г. Мозжухина на рядъ концертовъ по Волгѣ и Кавказу.

— Исключительное право на постановку пьесы „Мистеръ Ву“ приобрѣли антрепренеры: Ростовскій—г-жа Зарайская, Саратовскій—г. фонъ-Мевесъ, Тифлисскій,—(артистич. Общество) и Иркутскій—г. Двинскій.

— Гастроли І. А. Смолякова въ театрѣ Линъ, закончившіяся 28 августа, дали за 39 дней (по двѣ серіи въ вечеръ) валового 51800 руб. Г. Смоляковъ получалъ за вычетомъ 300 руб. 50¢/о. На долю его и г-жи Линъ очистилось за это время по 19½ тысячъ руб.

— Город. театр въ Выборгѣ снятъ, какъ и въ прошломъ сезонѣ, подъ драмат. и оперет. спектакли. А. В. Тургельскимъ. Предполагаются гастроли артистовъ Императ. и частн. театровъ. Сезонъ откроется въ концѣ сентября.

— Намъ пишутъ изъ Ростова н/Д: „5 сент. ночью въ фойе театра повѣсилъ помощникъ режиссера труппы Зарайской—Мурскій. Покойный оставилъ записку: „Хотѣлъ отравиться цианистымъ кали, не удалось. Попробую повѣситься: интересно, что изъ этого выйдетъ“. Покойный послѣдніе два года служилъ въ Ростовскомъ театрѣ, лѣтомъ—на кавказскихъ группахъ въ труппѣ Амураго. Покойному было 32—33 года“.

— Сибирскій и дальневосточный антрепренеръ Е. М. Долинъ ведетъ переговоры объ арендѣ постоянного театра въ Петроградѣ.

Между прочимъ, имъ подписанъ контрактъ съ опереточной артисткой В. И. Пюнтковской на поѣздку въ концертное турнѣ по Сибири, Дальнему Востоку и Японіи.

— Въ Ростовѣ повѣсилъ бывший театральнй администраторъ 80-лѣтній старикъ М. В. Петраковскій, отецъ извѣстныхъ драм. актрисъ г-жи Е. Чарусской и Арди-Свѣтловой. Служилъ онъ, главнымъ образомъ, въ оперныхъ труппахъ и у малороссовъ. Старикъ въ послѣднее время болѣлъ и очень нуждался.

— Я. Іенсъ-Балдзень получилъ отъ С. Шиманскаго право на переводъ пьесы „Кровь“ и „Милый хамъ“, на латышскій языкъ. По условію съ авторомъ объ пьесы должны быть поставлены на латышской сценѣ въ теченіи этого сезона.

— На Музыкально-Драматическихъ и Оперныхъ Курсахъ Поллакъ занятія начались 3 сентября, Руководить драматическими классами приглашены артистъ и режиссеръ Императорскихъ театр. Ю. Л. Ракининъ и артистъ Императорск. театр. Е. П. Студенцовъ. Въ оперную студию учителемъ сцены приглашенъ артистъ и режиссеръ оперы Народнаго Дома А. И. Улухановъ. Музыкальной частью завѣдуетъ, какъ и прежде, В. Б. Поллакъ. По классу пѣнія вновь приглашены г-жи Маклецкая и Брюггеръ. Въ оперной студиі и въ постоянныхъ спектакляхъ могутъ принимать участіе лица, занимающіяся пѣніемъ внѣ Курсовъ. При Курсахъ—оборудованный для спектаклей театр.

Московскія вѣсти.

— Окончательно утвержденъ репертуаръ Малаго театра: „Власть тьмы“, „Волки и овцы“, „Свадьба Кречинскаго“, „Венеціанскій купецъ“, „Гедда Габлеръ“, „Недоросль“, „Вѣковѣчный сонъ“ (Гнѣдича), „Благодать“ (Урванцева), „Свѣтлый путь“ (Разумовскаго), „Неравный бракъ“ (Б. Шоу), „Саламейскій алькадъ“ (Кальдерона).

— Намъ пишутъ: „Въ театральныхъ кружкахъ много разговоровъ по поводу истекшаго сезона въ Малаховкѣ. Сборы были прекрасные, а между тѣмъ вышло, что оказался убытокъ въ... 46.000 руб. Посреди сезона ушла г-жа Маршева изъ за какихъ то кулисныхъ передерягъ. Театръ снятъ на нѣсколько лѣтъ однимъ изъ представителей именитой „чайной“ фирмы, г. Высоцкимъ, который, говорятъ, повѣсилъ замки на дверяхъ „храма Мельпомены“ въ Малаховкѣ.“

— Скончался помощникъ завѣдующаго постановками въ московскихъ Императорскихъ театрахъ Ю. В. Касаткинъ.

— По словамъ газетъ, въ конторѣ Императорскихъ московскихъ театровъ получено извѣщеніе отъ московскаго воинскаго начальника, что впредь до разрѣшенія ходатайства директора Императорскихъ театровъ передъ министерствомъ Императорскаго Двора о представленіи отсрочекъ призываемымъ къ исполненію воинской повинности артистамъ и служащимъ Императорскихъ театровъ, всѣмъ лицамъ, о которыхъ было возбуждено ходатайство, предоставляется временная отсрочка.

— Заболѣлъ брюшнымъ тифомъ капельмейстеръ московскихъ Императорскихъ театровъ Э. А. Куперъ.

— Гастроли Клары Юнгъ съ ея труппой заканчиваются 10 сентября. Изъ Москвы труппа Клары Юнгъ уѣзжаетъ въ Петроградъ, гдѣ предположенъ рядъ спектаклей.

— Опереточные спектакли Е. В. Потопчиной начнутся 15 сентября.

— Въ настоящемъ сезонѣ за счетъ фонда столовой имени Дмитріева-Шпони талоны будутъ выдаваться въ столовую общества помощи сценическимъ дѣятелямъ и въ столовую общества студентовъ московскаго университета.

Выдачей талоновъ завѣдуетъ избранный 1-мъ московскомъ внѣтруппнымъ отдѣломъ П. П. Кручининъ.

Каждый получившій бесплатный или льготный талонъ на обѣдъ расписывается въ книгѣ.

Едва ли резонно это требованіе „расписываться“ въ особой книгѣ въ доказательство нужды.

.....

Письма въ редакцію.

М. Г. Въ мобилизацію 28 авг. призванъ въ ряды дѣйствующей арміи. Шлю привѣтъ товарищамъ по сценѣ.

Антрепренеръ **Евгеній Платовъ.**

М. Г. Призванъ въ дѣйствующую армію. Привѣтъ знакомымъ.

Гусляръ-баянъ **Александръ Новосельскій.**

М. Г. Призванъ какъ ратникъ ополченія 2 разряда. Шлю привѣтъ друзьямъ и знакомымъ **Д. Летковскій.**

М. Г. Позвольте на страницахъ Вашего уважаемаго журнала привѣтствовать моихъ друзей, товарищей и бывшихъ сослуживцевъ. Живъ и здоровъ.

Суфлеръ **А. Поляковъ.**

М. Г. Сердечный привѣтъ товарищамъ съ береговъ Сѣвернаго Ледовитаго Океана.

б. артистъ Малаго театра

Василій Игнатовъ.

.....



К. Н. Рыбаковъ въ роли Несчастливцева.

Извѣстія Совѣта И. Р. Т. О.

— 8-го сентября, въ день первой годовщины со дня смерти М. Г. Савиной, въ помѣщеніи Бюро была отслужена панихида, послѣ которой состоялось торжественное засѣданіе Совѣта, посвященное памяти покойной. Представителемъ для присутствованія на панихидѣ въ Петроградѣ выѣхалъ членъ Совѣта И. П. Лучининъ.

— Оперные антрепренеры гг. Федоровъ и Скларовъ приступили къ организациіи оперной поѣздки. Поѣздки предполагается начать съ юга въ октябрѣ и продолжить до 1-го мая 1917 г.

— Антрепренеръ Е. П. Платовъ проситъ извѣстить артистовъ, подписавшихъ къ нему договоры, что сезонъ въ г. Бузулукѣ не состоится въ виду призыва его на дѣйствительную службу.

— 2-го сентября въ помѣщеніи Бюро состоялось годовичное засѣданіе Московской лиги любителей сценическаго искусства. Былъ прочитанъ отчетъ о дѣятельности лиги.

— Театральное помѣщеніе Бюро сдано на зимній сезонъ предпринимателю Г. В. Домбровскому за 10.000 руб. для постановки спектаклей мині-тюрь. Сезонъ предполагено начать 20 сентября и продолжить до перваго мая съ перерывомъ на время сѣзда Великимъ постомъ.

* * *

Александринскій театръ. Группа Александринскаго театра сыграла 5 сентября „Плоды просвѣщенія“. И снова до очевидности стало ясно, что артистическій составъ петроградскаго Императорскаго театра находится на такомъ уровнѣ, что многое изъ прошлаго ему не подь силу.

И въ тотъ періодъ девяностыхъ годовъ, когда впервые была разыграна комедія Л. Н. Толстого, репертуарный вопросъ стоялъ и шатко и валко и къ тому же былъ „окрыленъ“ исключительнымъ вліяніемъ Виктора Крылова. Но актерская игра достигала поразительной правды, поразительнаго художественнаго рельефа. У тогдашнихъ представителей Александр. театра былъ ясный идеалъ художественнаго реализма и яркое вдохновеніе. Жизненная простота, которая составляла свойство ихъ игры, не была ни въ коемъ случаѣ отсутствіемъ прочныхъ и тонкихъ формъ. „Прекрасное, — по выраженію Гюйо, — никогда ни бываетъ только простымъ, а всегда упрощенной сложностью“.

Ихъ постигла трагическая участь, эту „стаю славныхъ“. Они стояли на всегда зыбкой почвѣ Александринскаго театра. Они ушли. И почва въ своихъ колебаніяхъ не вынесла на поверхность равныхъ имъ. Какія традиціи могли связать это исключительное по дарованіямъ поколѣніе актеровъ съ новымъ, смѣнившимъ ихъ, поколѣніемъ, въ той атмосферѣ, полной сбивчивости эстетическихъ воззрѣній, которая царить здѣсь?

Какое художественное совершенствованіе, какой ростъ възможенъ у актеровъ въ такомъ театрѣ, гдѣ нѣтъ единаго Бога, гдѣ нѣтъ пламенной единой вѣры?

Прошло уже столько лѣтъ со времени первой постановки „Плоды просвѣщенія“, а исполнители этой комедіи встаютъ въ памяти, какъ живые, какъ убѣдительные образы, которые прохлѣаютъ отъ дѣтства черезъ всю жизнь. Брызжащее остроуміемъ произведеніе Л. Н. Толстого радовало и веселило всѣхъ участниковъ спектакля. Они вѣрили въ то, что говорили и дѣлали и потому передавали свои роли во всей яркости и силѣ.

Постановка 5-го сентября нынѣшняго года представляла стройный механизмъ, слаженный Е. П. Карповымъ безъ всякихъ ухищреній и пр чудъ, съ полнымъ уваженіемъ къ автору, съ ясностью и простотой общаго плана и деталей.

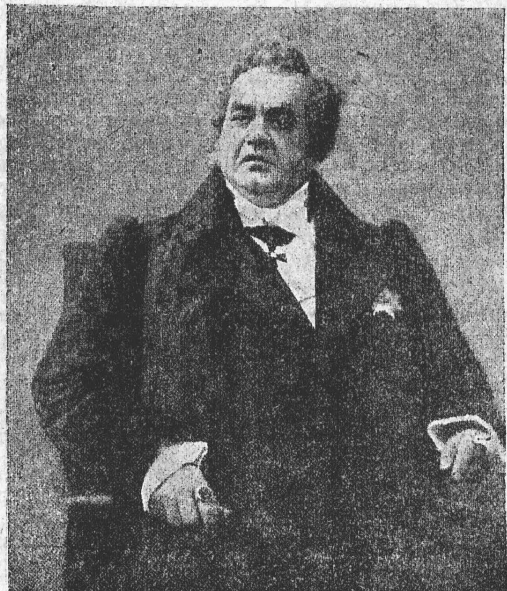
Но этотъ механизмъ не былъ одухотворенъ воодушевленіемъ исполнителей. Наилучшій бриллиантъ не можетъ блестѣть безъ свѣта. А этого свѣта и творческой радости не было въ ансамблѣ. Даже В. Н. Давыдовъ въ роли Звѣздинцева далъ лишь отличнѣйшія мелкія подробности, но въ смыслѣ цѣльнаго воспроизведенія артистъ какъ будто отсутствовалъ. Въ результатѣ 1-ый мужикъ, котораго игралъ когда то г. Давыдовъ, — живеть, а Звѣздинцевъ уже ступшевался.

Совсѣмъ неувѣренный тонъ у г-жи Немировой — Ральфа, и лишь къ четвертому акту ея Звѣздинцева вырисовывается какъ типъ, не заставляя все таки ни на минуту забыть объ Абариневой, игравшей эту роль съ такой мягкостью, съ такой непринужденностью. У г-на Горина-Гориньзвѣ въ роли Вово — всегдашній его недостатокъ — недоувѣріе къ пониманію публики. Артистъ не признаетъ мимолетомъ брошенной фразы, лишь мелькнувшаго движенія. Отъ подчеркиваній его игра грубовата, а Вово болѣе похожъ на разночинца, чѣмъ на представителя „средне вышшаго круга“.

Не хотѣлось бы даже вспоминать Варламова по сравненію съ г. Ураловымъ, игра шимъ камердинера. У г. Уралова нѣтъ юмора, его Федоръ Ивановичъ холоденъ и скученъ, а все его исключительное положеніе и вліяніе въ барскомъ домѣ непонятно. Г-жа Коваленская въ роли Бетси, — это могло бы быть совсѣмъ удачно. Но у г-жи Коваленской такъ видна вся работа, что за этой работой теряются проблески живого образа. Кого же можно еще вспомнить среди этихъ носителей „культуры“?.. Ну, конечно, г-жу Васильеву, живущую въ этотъ вечеръ подлинной жизнью Толбухиной. Фотографически и очень забавно воспроизводилъ г. Долиновъ общеизвѣстнаго гипнотизера, выведеннаго Л. Н. Толстымъ подь фамиліей Гросмана, и характеренъ былъ г. Ге въ роли Кругосвѣтлова.

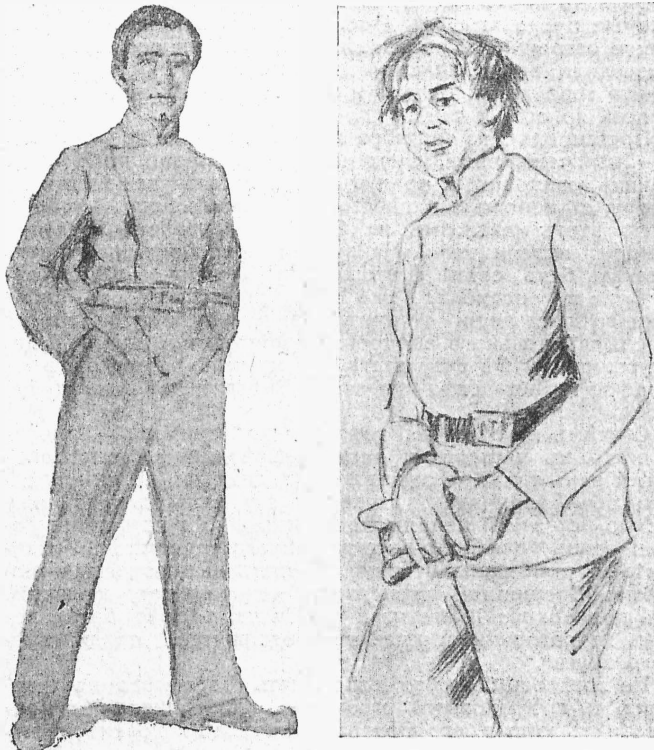
Остается людская. Понравилась мнѣ г-жа Потоцкая — Таня. Это, правда, тяжеловато по внѣшности. Но г-жа Потоцкая играетъ съ увлеченіемъ и жизненностью, насколько то позволяетъ нѣсколько искусственное сооруженіе самой роли, болѣе близкой къ субреткѣ и отдѣленной отъ деревенской дѣвушки изрядной перегородкой.

„А изъ какой ты деревни?“ могъ бы спросить у г-на Судьбинина, выступавшаго въ качествѣ 1-го мужика, какойнибудь 4-ый мужикъ, очутившійся за кулисами. Остальные два мужика, хотя тоже достаточно подлинныя, любознательныхъ вопросовъ и интереса къ себѣ не возбуждали. Г. Лешковъ въ роли лакея слишкомъ ужъ походилъ на са-



К. Н. Рыбаковъ въ роли Фамусова.

ТЕАТРЪ А. С. СУВОРИНА.



Глѣбъ (г. Разумный). Лохматый гимназистъ (г. Тарасовъ).
„Ея Превосходительство Настасьюшка“. (Рис. г. Маркова).

лоннаго молодого человѣка, а г-жа Чижевская шла вразбродъ, то являясь типичной кухаркой, то просто актрисой на пожилыя роли, безъ всякаго опредѣленнаго характера.

Окончился спектакль, вызывали режиссера. На лицахъ публики во весь вечеръ оставалось выраженіе равнодушія. Безрадостный спектакль, безрадостные исполнители. О, вѣрьте горячо и пламенно и дайте намъ отблескъ вашего вдохновенія!

Божена Витвицкая.

* * *

Кривое зеркало. 8 сентября открылся сезонъ въ „Кривомъ Зеркалѣ“. Пьесы, шедшія два открытія, всѣ—прошлаго сезона. Скажемъ поэтому нѣсколько словъ о новыхъ исполнителяхъ. Г-жа Смирнова очень хорошо сыграла субретку въ „Эоловыхъ арфахъ“, съ огонькомъ и изящно. Она же исполняла роль Пьеро въ „Коломбинѣ сего дня“, Миссъ и Н. Евреинова, обнаруживъ пластику и драматическую выразительность. Единственное, что слѣдовало бы измѣнить—это прическу. Пьеро кудрявый—противорѣчитъ традиціонному облику Пьеро. У него должна быть прическа прямая, напоминающая траурную шапочку. Въ „Судьбѣ Мужчины“ выступили гг. Покровскій и Георгіевскій. Первый, извѣстный провинціальный актеръ, обнаружилъ хорошую актерскую школу и увѣренность мастера. Однако судить по этой роли о г. Покровскѣ довольно трудно. Г. Георгіевскій, въ общемъ, вполне удовлетворительно справился съ ролью „мужчины будущаго“. Его мужчинѣ будущаго, однако, не хватало мѣстами женской граціи.

Н. Н—въ.

* * *

Палась театр. Сезонъ открылся „Донной Жуанитой“, опереткой, какъ теперь принято называть, Франческо Суппе-Демелли Ставилъ оперетку г. Марджановъ.

Режиссеръ этотъ издавній мученикъ собственной фантазіи. Она у г. Марджанова буйственно несдержанная и недисциплинированная. Никакого спокойствія себѣ, никакого спокойствія другимъ.

Я не знаю, утомился ли г. Марджановъ отъ постановки „Донны Жуаниты“, но зрителей онъ утомилъ.—Представьте себѣ, что надъ сценой прорвался чудовищный мѣшокъ съ конфетти, и пестряя бумажки сыплются нескончаемымъ вихремъ. Сыплются акты, сыплются—два, сыплются три акта.

Бетховенъ говаривалъ, что продолжительность есть величайшій врагъ художественнаго наслажденія. И въ дан-

номъ случаѣ, если мельканіе на сценѣ, моментальныя смѣны группъ показались вамъ занимательными, то превратившись въ мономанію, онѣ ужъ стали назойливы.

Пестряя декорации, разноцвѣтныя платья, биткомъ набитая сцена—движеніе, какъ въ калейдоскопѣ... и за всѣмъ этимъ какое-то роковое отсутствіе внутренняго воодушевленія.

Ну, конечно, г-жа Тамара—Донна Жуанита—граціозна и въ мужскомъ костюмѣ, граціозна и въ женскомъ. У нея есть юморъ и естественность и... Флоберъ какъ то выразился, „искусство должно быть добродушно“. Именно такое „добродушіе“ красить сценическую работу г-жи Тамары.

Общительность—вотъ какъ будто главный импульсъ артистки. Для нея радостно, что въ театрѣ собрались столько людей, радостно побыть съ ними. Отъ ихъ общества расцвѣтаютъ лучшія стороны ея характера. Безъ нихъ она была бы совсѣмъ, совсѣмъ незначущая женщина. И если ее любятъ, то и она любитъ весь этотъ зрительный залъ больше всего въ жизни.

Такова г-жа Тамара и въ новой постановкѣ г. Марджанова.

Либретто „Донны Жуаниты“ оказывается самымъ „злободневнымъ“. Кто же могъ подумать, что дирижеръ вѣнскаго театра такъ выставитъ на посмѣяніе австріиской родъ...

Моя сосѣдка по креслу очень воодушевилась по этому поводу „Наговорили про этого Суппе,—внушала она по видимому своему супругу,—а посмотри-ка, какъ онъ понималъ нѣмецкую націю. Видишь, генеральтъ австріиской даже называется у него Думк.пф. А какіе жаднющіе, негодяи и развратники эти австріяки,—точно всамомдѣлшіе“.

По поводу „австріискаго горчизона, занявшаго городъ С.-Себастьяно“, моя сосѣдка выразилась такъ.

— Ишь, чума, и туда забрались!

Б. В.

* * *

Троицкій театр. Если быть даже поклонникомъ примитива, стилизованности или имитации лубка въ декоративномъ искусствѣ, все-же надо знать мѣру и примѣнять художественную теорію мазковъ, пятенъ и намековъ къ декорациямъ лишь тамъ, гдѣ это гармонируетъ съ жанромъ, или замысломъ данной пьесы. А Троицкій театръ, въ лицѣ безспорно талантливыхъ художниковъ гг. Школьника и Гурешкаго, „приблизительность“ декоративной живописи установилъ, какъ постоянный „канонъ“ театра.

Хорошенькая миниатюръ-сатира г. Мазуркевича „Какъ волка ни корми“, написанная хорошими стихами, была погублена неподходящей рамкой декорации г. Школьника, изображавшей садъ „вънѣ времени и пространства“, въ ска-



Боровскій (г. Тинскій).
„Ея Превосходительство Настасьюшка“ (Рис. г. Маркова).

КРИВОЕ ЗЕРКАЛО.



Новая артистка театра Е. П. Смирнова.

зочно-лубочномъ стилѣ. Если режиссура исходила изъ соображенія о томъ что тема пьески, несмотря на ея старо боярскій русскій бытъ, относится ко всѣмъ эпохамъ, такъ какъ жены „неизмѣнно“ измѣняли и измѣняютъ мужьямъ своимъ всегда и вездѣ, и ни „теремные запоры“, ни свобода тутъ не помогутъ, какъ-бы ни спорили объ этомъ „вольтерянцы“—все-таки авторъ писалъ пьесу въ явно историко-бытовомъ освѣщеніи, да и костюмы персонажей были вполне опредѣленно реальными, а не внѣ эпохи, и диссонансъ получился сугубый.

Испортило пьеску и слабое исполненіе ролей мужей—рогоносцевъ. Г. Верещагинъ безжалостно убивалъ стихи г. Мазуркевича неумѣлымъ ихъ чтеніемъ, а г. Чернышевъ, давшій въ другой пьескѣ спектакля характерную комическую фигуру, здѣсь былъ тягучъ и блѣденъ. Лучше другихъ была г-жа Николаева (молодая боярыня), у которой мелькнуло нѣсколько счастливыхъ интонацій, говорящихъ за ея даровитость. Но исполненіе ея неровно и попадаются досадныя тускляя, неопредѣленно окрашенныя фразы.

Въ инсценированномъ разсказѣ г. Дверченко „Галочка“ большой и заслуженный успѣхъ имѣла молодая ingenue г-жа Перегонецъ она подавала большія надежды еще на школьной сценѣ (ученица г. Петровскаго), гдѣ я ее хорошо запомнилъ. Только не надо показывать публикѣ то понятное самоудовлетвореніе, которымъ полна талантливая артистка: любуйтесь, молъ, какъ я рольку раздѣлываю!“

Изобразить 12-ти лѣтнюю дѣвочку и передать наивность, къ которой примѣшались уже задоръ и кокетство,—очень трудно. Обыкновенно получается манерность, „нарочность“. Г-жа же Перегонецъ была сама жизнь.

Очень понравилась „Коломбинада“ съ выразительной музыкой г. Коптяева. Г-жа Александрова (Коломбина) лишній разъ выказала свое хореографическое дарованіе, какъ въ области танца, такъ и въ области пантомимы. Хорошимъ, гибкимъ и легкимъ партнеромъ ея былъ г. Намумовъ (Арлекинъ), г. Бертельсъ удачно передалъ муки Пьеро, который, по толкованію стихотворнаго пролога г-жи Архангельской, прекраснѣе прочитаннаго г. Бертельсомъ—является печальной „вѣчностью“ скучной правды, побѣждаемой волшебнымъ мигомъ „свѣтлой лжи и безпечности“.

Шумный успѣхъ имѣла „футуристка современности“—„Дирлиньбо“—, особ. нно хоръ со словами на злоб-дневныя темы, гдѣ на звуковомъ фонѣ „мя-опустъ“ переливались звонкія жалобы (мотивъ „Frère Jacques“) на дороговизну того и другого. Комичны были и символическія фигуры сахара, спичекъ, дровъ и сапоговъ съ куплетами на извѣстные мотивы (особенно смѣшна арія сахара изъ „Демона“ съ перифразой: я тотъ, котораго всѣ любятъ, но

никогда ужъ не найдутъ). Но текстъ куплетовъ, въ большей своей части, шаблоненъ.

Гротескъ гр. Рошфора и г. Раппопорта, осмѣивающій дамскій модный журналъ, длиненъ (2 картины для мелкаго сюжета), но въ немъ есть смѣшныя искорки.

Тутъ былъ недуренъ г. Чернышевъ—редакторъ, бывший куафферъ породы Иванъ Сидоровъ изъ Парижа“, х. т. въ комизмъ г. Чернышева все время чувствуется „натура“. Жаль, что въ программѣ нѣтъ лирической пьески, которая дополнила бы балетъ-пантомиму и уменьшила бы „однородность“ впечатлѣній отъ спектакля.

Н. Тамаринъ.

* * *

Троицкій фарсъ. 3 сентября въ залѣ Павловой состоялось открытіе зимняго сезона фарсовой труппы подъ управленіемъ А. С. Полонскаго. Первый день собралъ много публики, главной приманкой для которой явился самъ директоръ труппы, три года не появлявшійся на подмосткахъ. Г. Полонскій остался тѣмъ же заразительно веселымъ актеромъ, и, главнымъ образомъ благодаря ему, поставленный для открытія фарсъ „Любовь въ кредитъ“ прошелъ очень оживленно.

Изъ другихъ исполнителей слѣдуетъ отмѣтить г. Фокина, давнишняго партнера г. Полонскаго по фарсу, г-жу Чаадаеву, въ роли молоденькой тетушки, увлекающейся своимъ племянникомъ, и м. лодого актера г. Вас. Арскаго. Последній, повидимому, еще не совсѣмъ освоился съ фарсомъ, у него, пожалуй, не хватаетъ игривости, такъ сказать фарсового легкомыслія, но конечно, со временемъ при практикѣ, большей въ себѣ увѣренности, это явится. У артиста прекрасныя внѣшнія данныя и умѣнье держаться на сценѣ.

Г-жа П'ахманова вызвала аплодисметны исполненіемъ во 2-мъ актѣ шансонетки.

Хорошо извѣстный въ провинціи и новый—для Петрограда режиссеръ, г. Молчановъ, съ выгодной стороны зарекомендовалъ себя первымъ спектаклемъ. Въ заслугу ему слѣдуетъ поставить, что пьеса велась въ приличныхъ комедійныхъ тонахъ. Неизбѣжные фарсовые трюки были настолько смягчены, что не шокировали зрителей. Обстановка приличная.

—ий.

* * *

† **Е. И. Карали.** На-дняхъ въ петроградской Обуховской больницѣ скончалась на 70-мъ году жизни отъ воспаленія легкихъ извѣстная въ свое время опереточная артистка Елизавета Ивановна Карали, рожденная кн. Енгальчева. Въ свое время Карали пользовалась въ столицѣ и въ про-

ПАЛАСЪ-ТЕАТРЪ.



Г-жа Тамара

Г. Германъ

„Донна Жуанита“. (Рис. г. Дени).

винци большимъ успѣхомъ. Хорошій голосъ и выразительная, живая игра особенно сказались въ опереткѣ „Боккаччо“. Незамѣтно подкралась с арьсть, и артисткѣ, получавшей большіе оклады жалованья, пришлось зарабатывать деньги „на пропитаніе“, давая уроки пѣнія и иностранныхъ языковъ.

* * *

† **Е. В. Петрова-Самарина.** 3-го сентября скончалась въ Москвѣ артистка Е. В. Петрова-Самарина, пенсіонерка Театрального Общества. Послѣдніе годы покойная находилась въ убѣжищѣ А. А. Бахрушина. Похороны покойной ИРТО приняло на свой счетъ.

* * *

† **И. С. Казаковъ.** 22-го августа скончался въ Москвѣ одинъ изъ старѣйшихъ театралныхъ костюмеровъ И. С. Казаковъ, прослужившій въ различныхъ театрахъ свыше 25 лѣтъ.

* * *

† **Г. Е. Осетровъ.** Тифлисскія газеты передаютъ о геройской смерти на полѣ брани прапорщика Осетрова, характернаго артиста и неподржаемаго талантливаго рассказчика. Его рассказы изъ мѣстной туземной жизни своими неподдѣльнымъ юморомъ вызывали въ публикѣ гомерическій хохотъ.

* * *

Къ кровавой драмѣ въ Минскомъ городск. театрѣ. Дополняемъ біографическія свѣдѣнія объ убитомъ артисткой Долинской Г. Е. Аркадьева, Г. Е.—уроженецъ. Елисаветграда, (П. Ф. Прохорова), обучался въ мѣстной гимназіи, которую, однако, не окончилъ, поступивъ на сцену, къ которой стремился съ самаго ранняго возраста. Еще будучи въ гимназіи, онъ принималъ близкое участіе въ устройствѣ любительскихъ спектаклей. На сценѣ пробылъ 11 лѣтъ. Покойному было всего 27 лѣтъ. На похороны Г. Е. прибыли въ Минскъ отецъ покойнаго, братъ и сестра. О Долинской, служившей одно время въ Одессѣ, въ такъ наз. „Маломъ театрѣ“, „Од. Нов.“ говорятъ, что она стала здѣсь извѣстной послѣ своего покушенія на самоубійство (на романтической почвѣ). Г-жу Долинскую вообще считали въ театралномъ мірѣ истеричкой.



Годовщина смерти М. Г. Савиной.

8 сентября, въ первую годовщину смерти М. Г. Савиной, въ церкви Убѣжища для престарѣлыхъ сценическихъ дѣятелей была отслужена заупокойная обѣдня, затѣмъ на находящейся въ саду Убѣжища временной могилѣ артистки была отслужена литія и панихида. Въ церви былъ произведенъ сборъ въ фондъ М. Г. Савиной. Огромное блюдо было покрыто грудой денегъ. Въ этотъ фондъ поступили также значительныя пожертвованія отъ А. Е. Молчанова, нѣкоторыхъ членовъ совѣта театралнаго общества и близкихъ друзей и почитателей памяти М. Г. Савиной.

Устраиваемая для упокоенія праха М. Г. Савиной подъ алтаремъ церкви Убѣжища усыпальница еще не закончена отдѣл. ой, и перенесеніе праха состоится черезъ два мѣсяца. Въ усыпальницу ведутъ двѣ лѣстницы отъ алтаря. Стиль усыпальницы русско-византійскій XVIII вѣка. Живопись на стѣнахъ и потолокѣ радостная и веселая. Большой иконостасъ, передъ которымъ виситъ до 70 лампадъ, въ томъ числѣ лампада Александринскаго театра, занимаетъ середину стѣны.

У входа останавливаютъ вниманіе вазильки, которые такъ любила покойная. Всюду образа, съ изображеніями тѣхъ святыхъ, которыхъ чтитъ М. Г., а на потолокѣ воспроизведено расположеніе звездъ въ день ея смерти 8-го сентября 1915 г. Въ усыпальницѣ приготовлено два могильныхъ sklepa—для тѣла М. Г. Савиной, и для А. Е. Молчанова. Удивительно и умиленно спокойствіе, съ которымъ А. Е. Молчановъ говоритъ о мѣстѣ своего вѣчнаго упокоенія! Трогательно и мягко играютъ на живописи усыпальницы лучи солнца, прорывающіеся сквозь маленькія разноцвѣтныя оконца, продѣланныя въ стѣнѣ... Кругомъ зеленѣетъ трава, мягко качаются деревья... Престарѣлая пансіонерка Убѣжища рвуть травку для свѣжаго вѣнка. Вотъ одна изъ нихъ, Петрова, встрѣчается лицомъ къ лицу съ А. А. Мурскимъ. „Не узнаете?“—говоритъ онъ. „Не вижу, батюшка, недавно катарактъ снималъ, плохо вижу!“ Наконецъ узнаетъ. „Въ Благовѣщенскѣ 19 лѣтъ назадъ—говоритъ А. А.—играла со мною Перепетуя... „Помните въ погребѣ упали?“ „Я еще три раза падала—говоритъ старушка,—вотъ 13 лѣтъ въ Убѣжищѣ“. „А сколько же вамъ лѣтъ?“—

спрашиваютъ. „Девятнадцать—смѣется она. 88 лѣтъ, батюшка! Въ крымскую кампанію сестрой милосердія была!“

Обѣдня затянулась до 2½ час., потомъ краткая панихида. Группа друзей, окружавшая А. Е. Молчанова, отправилась въ столовую выпить чашку чая, и начался развѣздъ. Народу на панихидѣ было очень много. Мы замѣтили стараго друга М. Г.—А. Э. Кони, В. С. Ривенко, Е. П. Карпова, П. И. Пѣвина, К. К. Витарскаго, П. П. Лучинина, Е. Н. Рошину-Инсарову, Л. Н. Шувалову, г-жу Ростову, Ю. М. Юрьева А. И. Долинова, А. М. Звѣздича, А. А. Мурскаго, Н. Н. Арбатова, Н. Н. Тамарина, А. К. Кугеля, И. О. Осипова, Вл. А. Рышкова, А. А. Соника, В. Ф. Ромашкова и мн. др.

Московскія письма.

Зимній театралный сезонъ еще не въ полномъ ходу,—еще четыре театра: Художественный со своей Студіей, Комисаржевскаго и Камерный—не открыли своихъ дверей. Но большинство театровъ уже дѣйствуетъ и сдѣлало уже новыя постановки. Похвалиться, однако же, еще почти нечѣмъ.

Первымъ, по обыкновенію, открылся театръ „Корша“, а первой новинкой у себя поставилъ „Похожденія Чичикова“ въ инсценировкѣ своего режиссера г. Татищева.

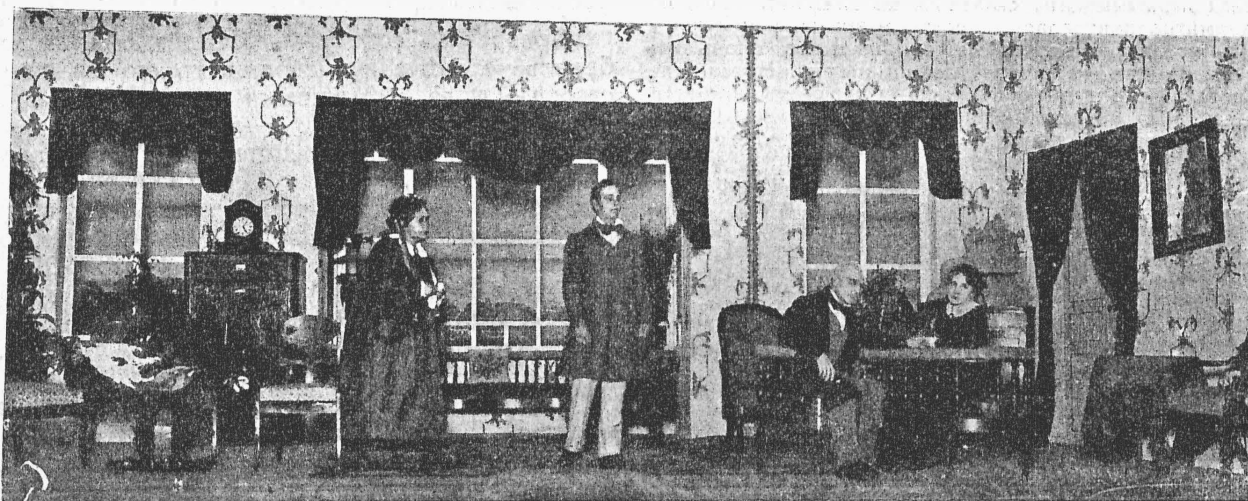
Конечно, всякому понятно, что изъ великой гоголевской поэмы пьесы выйти не можетъ,—для пьесы въ ней нѣтъ самыхъ необходимыхъ элементовъ: интриги и дѣйствія. И, поэтому, въ ея инсценировкѣ все сосредоточивается лишь въ воплощаемыхъ исполнителями ея образахъ. А это дѣлаетъ задачу исполнителей чрезвычайно трудной. Имъ надобно какъ бы „перекричать“ Гоголя, т. е. достигнуть того, чтобы его лица и сцены зрительно было интереснѣе смотрѣть, чѣмъ просто самому перечитать. Разумѣется, на это могутъ возразить, что такова заѣда вообще всякаго представленія. Но въ томъ то и дѣло, что эта задача въ сценической передачѣ произведеній, обладающихъ упомянутыми необходимыми элементами драмы, этими элементами значительно и облегчается; такія произведенія въ сколько-нибудь

МОМЕНТАЛЬНЫЕ СНИМКИ.



Заслуженный артистъ Императорскихъ театровъ О. А. Правдинъ на своей дачѣ въ Томилино Моск.-Каз. жел. дор. въ качествѣ дворника (за неимѣніемъ такового). („Р. Сл.“)

МОСКВА—ТЕАТРЪ НЕЗЛОБИНА.



Слѣва направо: г-жа Васильева, г. Скуратовъ, г. Мѣшковъ, г-жа Дьякова.
„ДѢЛО“, 3-й актъ. (Съ фот. Л. Леонидова).

приличномъ исполненіи всегда интереснѣе, чѣмъ въ чтеніи. Но чтобы произведение, лишенное этихъ элементовъ и написанное только для чтенія, и, притомъ, написанное съ такимъ несравненнымъ мастерствомъ, какъ „Мертвая душа“, выигрывало при сценическомъ воплощеніи, — для этого много надо. Это достижимо только для большихъ сценическихъ дарованій.

Коршевскими актерами этого не было достигнуто. Ими даны были только средняго достоинства иллюстраціи къ гоголевской поэмѣ, — иными, впрочемъ, и ниже средняго. Главная роль, — самого Чичикова, — вовсе не вышла у новаго актера, г. Кумельскаго, не уловившаго, какъ слѣдуетъ, ни внутренняго, ни вѣшняго рисунка этого образа; его Чичиковъ совсѣмъ безцвѣтенъ. И такъ-же не вышла Коробочка у г-жи Соколовской, тоже новой актрисы. Не было впечатлѣнія непроходимой, бездонной тупости Коробочки, вслѣдствіе чего и вызываемая ею въ Чичиковѣ раздражительность не казалась достаточно обоснованной. Ближе другихъ къ гоголевскимъ образамъ подошли гг.: Александровъ-Мажуевъ, Кригеръ-Ноздревъ, Борисовскій-Плюшкинъ, Горичъ-Маниловъ и Нероновъ-Собакевичъ; только о послѣднемъ надо сказать, что съ созданною имъ характерной вѣдностью Собакевича не гармонировали слабый голосъ и довольно мягкій тонъ, и что неудачно была придумана шаркающая, какъ-бы старческая походка, которая у Собакевича должна быть неуклюжей и тяжелой, но твердой.

Поставлены „Похожденія Чичикова“ съ претензіями на стиль, по большей части — неудачными. Много крикливой цвѣтистости, все слишкомъ новое, начиная съ сбоевъ, а комната Плюшкина такъ хороша и чиста, что совершенно противорѣчитъ, и своимъ видомъ, и своимъ содержимымъ, тому, что рассказано о ней у Гоголя.

Г. Татищевымъ инсценирована только первая часть поэмы, изъ которой взято девять картинъ, заканчивающихся отъѣздомъ Чичикова изъ города. Въ представленіе включенъ чтецъ, дѣлающій введенія къ картинамъ.

Въ заключеніе надо сказать, что хотя представленіе этой инсценировки производитъ довольно блѣдное впечатлѣніе, но оно не неприятное: смотрѣть это все-таки можно. Но уже совсѣмъ неприятно, весьма даже неприятно, смотрѣть другую новинку этого театра: комедію Константинова „Няня“, кажется, шедшую и въ Петроградъ, только подъ другимъ названіемъ. Эта слащавая, лживая, вся такая выдуманная, исторія о необыкновенно благородной душѣ кухарки-няньки, двадцать лѣтъ вихомолку сожительствовавшей съ барининомъ, учителемъ гимназіи, прижившей отъ него дочь, все время строго соблюдавшей тайну своей связи и считавшейся въ домѣ только нянькой, покуда, наконецъ, баринъ не собрался возвести ее въ рангъ законной жены, — эта кислосладкая исторія просто едва выносима. Иные, и въ театрѣ, и, потомъ, въ рецензіяхъ, дѣлали, на основаніи нѣкоторыхъ чертъ этой пьесы, предположеніе о томъ, что она заимствована съ нѣмецкаго. Но я не склоненъ подозрѣвать здѣсь нѣмецкую интригу. Будто ужъ дѣло не могло обйтись безъ нѣмцевъ? Развѣ русская земля такъ оскудѣла собственными скверными драматургами?

Ординарное исполненіе этой заподозрѣнной пьесы не могло ее украсить. Главную роль играетъ въ ней г-жа Со-

коловская, но по этой роли я не рѣшусь дѣлать о ней какое-нибудь опредѣленное заключеніе.

Въ театрѣ Незлобина первой новинкой поставили „Дѣло“, старую пьесу Сухова-Кобылина. Извѣстно, что авторъ „Свадьбы Кречинскаго“ на личномъ опытѣ позналъ весь ужасъ произвола и взяточничества русскаго дореформеннаго суда. Это страшное зло тогдашней жизни онъ и бичуетъ въ этой пьесѣ, являющейся продолженіемъ „Свадьбы Кречинскаго“. Драма эта тягостная, удручающе мрачная, но въ художественномъ отношеніи настолько слабая, что кажется страннымъ, какимъ образомъ написала ее та самая рука, которая создала „Свадьбу Кречинскаго“. Въ ней много личной боли, личной обиды, не отошедшихъ еще тогда для Сухова-Кобылина, въ пору ея сочиненія, въ прошлое, и возможно, что это и помѣшало ея художественности, которая требуетъ высокаго спокойствія въ творчествѣ. Главные персонажи „Дѣла“ — Варравинъ и Тарелкинъ — недостаточно хорошо изображены для того, чтобы оставаться въ роли яркихъ типовъ своего времени, а жертвы ихъ — помѣщикъ Муромскій съ дочерью — вышли совсѣмъ ужъ слабы и безцвѣтны. По всему этому пьеса смотритъ безъ особеннаго интереса. Лучшіе изъ ея исполнителей — гг. Нелидовъ (Варравинъ), Старковскій (князь) и Грузинскій (Живецъ). Г. Рудницкій, въ погонѣ за излишней яркостью, переигралъ Тарелкина — и вышло нехорошо.

Не новою новинкой подарилъ насъ и Драматическій театръ, поставившій для своего открытія „Грѣхъ да бѣда на кого не живетъ“. Ставилъ эту драму Островскаго г. Озаровскій. Замыселъ его былъ — возможно ярче и точнѣе передать эпоху въ мельчайшихъ подробностяхъ ея матеріальнаго быта. Но этотъ замыселъ не былъ одушевленъ творческою рукою. Вещи оставались мертвыми, точно въ музеѣ. Сверхъ того, были они преувеличенно ярки, били въ глаза своей новизной, неизношенностью (у Красновыхъ, впрочемъ, была дырявая скатерть), а костюмы поражали утрированной крикливостью. Декорація перваго акта — залъ на постояломъ дворѣ Зайчихи — удивляла своей неестественной щеголеватостью, новенькою отполированностью. А декорація втораго акта — часть высокаго берега рѣки, съ очень небрежно устроеннымъ солнечнымъ освѣщеніемъ сбоку, — походила на помостъ лобнаго мѣста, а не на рѣчной берегъ. Такъ все здѣсь выходило „не то“. Для пущей оригинальности было придумано еще заказать для этой постановки специальную музыку проживающему въ Москвѣ итальянцу-композитору г. Эспозито. Онъ написалъ исполнявшіяся оркестромъ музыкальныя введенія передъ каждою картиной. Эти введенія казались тутъ нужными приблизительно такъ-же, какъ собакъ — пятая нога, и напоминали шедшую въ „Кривомъ Зеркалѣ“ интерпретацію „Ревизора“.

Исполненіе было разношерстнымъ. Въ роли Краснова впервые выступалъ новый актеръ г. Нароковъ. Онъ показалъ въ ней довольно благоприятныя вѣднія сценическаго таланта и наличность темперамента и мѣстами былъ искрененъ и простъ, но мѣстами игралъ въ псевдо-бытовомъ стилѣ, что конечно, производило впечатлѣніе фальши. Татьяну Краснову хорошо сыграла г-жа Павлова, мягко и благородно. По обыкновенію, сочно и ярко играла г-жа Блюменталь-Тамарина, отлично изображавшая Лу-

керию Даниловну. Г. Борисовъ-Курицынъ, наряженный въ голубое съ оранжевымъ, съ утрир ваннымъ гримомъ, съ карикатурной толщиной, очень смѣшил публику, но то, что онъ игралъ, — мѣстами, надо признаться, очень недурно, — было изъ какой-то „другой оперы“. Исполнение г. Пѣвцовымъ слѣдого дѣда Архипа — было сдержанно-простое и ясное, съ задушевной теплотой. Ульяну Родионовну, сестру Краснова, довольно приятно сыграла г-жа Макарова-Шевченк. Прочіе исполнители были слабоваты, и первымъ среди нихъ былъ г. Мозжухинъ (одинъ изъ нынѣшнихъ „королей экрана“) въ роли Бабаева. Тотъ образъ, который онъ далъ, можетъ быть, и очень хорошъ для кинематографа (я въ этомъ „искусствѣ“ мало понимаю), но на драматической сценѣ это было такъ бонбоньерочно-изящно и такъ никчемно, что просто даже на рѣд ость.

Открылась уже и „Летучая Мышь“. И приходится отмѣтить, что пока только этотъ театръ-сабагет и далъ вещи, о которыхъ можно отозваться положительно. Изъ такихъ вещей лучшими и, по постановкѣ, и по исполненію мнѣ кажется лубочно инсценированная пушкинская „Сказка о полѣ Остолопѣ“ (для сцены передѣланномъ въ купца), полька „Катенька“, вещица милая и забавная, „трагической квартетъ“, распѣвающій „биржевой бюллетень“ и инсценировка пѣсенки „Au clair de la lune“. Самымъ большимъ номеромъ программы является инсценировка „Пиковой дамы“ въ восьми картинахъ. Большинство этихъ картинъ поставлено очень красиво, съ большимъ вкусомъ и большой находчивостью (особенно — сцена бала, виднаго съ улицы сквозь запотѣвшее окно), но исполненіе ихъ не стоить въ этомъ отношеніи въ уровень съ ними, ибо г. Доронинъ, играющій Германа, разумѣется, никакой Германъ, и нельзя назвать удачной графиню г-жи Дейкархановой. Живо проходитъ инсценированный чеховскій рассказъ „Экзаменъ на чинъ“ въ исполненіи г. Борисова и др. Въ общемъ, вся программа не лишена изящества и пріятна.

И. Джонсонъ.

Мѣдъ и дѣготъ.

I.

Конечно, это очень пріятно. Вы приходите къ извѣстному критику, мистеру Эдмунду Госсу, и застаёте его за чтеніемъ Сергѣя Аксакова,

— Мудрая, проникновенная книга! — говоритъ онъ вамъ о „Дѣтскихъ Годахъ“. — Честь и слава народу, создавшему такого писателя.

Для васъ это сладостный медъ.

Помню, когда мой любимый Уэльсъ сталъ раточать похвалы Мережковскому, я даже застыдился отъ гордости, словно Мережковскій — я самъ.

Но увы, въ этомъ меду есть и деготъ.

Книги переводятся Богъ знаетъ какъ, — съ французскихъ и нѣмецкихъ переводовъ. Многіе нещадно коверкаются. Бываютъ случаи поистинѣ трагическіе.

На-дняхъ я, напримѣръ, съ содроганіемъ узналъ изъ газетъ, что одна американская барыня, миссъ Маріанна Фелль, выпустила въ Лондонѣ два сборника своихъ переводовъ изъ Чехова, — и весь день для меня былъ испорченъ, ибо я до сихъ поръ не забылъ той безобразной расправы, которую эта самая миссъ учинила надъ Чеховымъ года три или четыре назадъ.

Тогда она перевела его пьесы, „Чайку“ „Дядю Ваню“, „Иванова“, — и если за такое кощунство ее до сихъ поръ не постигло возмездіе, то гдѣ же на землѣ справедливость!

Каждая строчка ея перевода есть, въ сущности, уголовное дѣло.

Она беретъ, напримѣръ, знаменитую повѣсть Чехова о собакѣ-дворняжкѣ Каштанкѣ и превращаетъ эту собаку — въ дерево: Каштанка становится у нея каштановымъ деревомъ,*).

И ее нисколько не смущаетъ, что это дерево лааетъ, кусается.

Превративъ собаку въ растеніе, она тотчасъ же беретъ человѣка и превращаетъ его въ государство: у Чехова упоминается актеръ Жомини, она дѣлаетъ изъ него — Германію.

Цѣлую Германскую Имперію — изъ одного человѣка! (стр. 116).

Жомини у нея превращается въ Германию, поэтъ Батюшковъ — въ батюшку, критикъ Добролюбовъ — въ святого Франциска Ассизскаго! (стр. 28).

Гоголь оказался у нея баснописцемъ! Изъ Островскаго она дѣлаетъ *островъ*, изъ хорька *тигрицу*, изъ магистра — цѣлый *магистратъ*! (стр. 24, 51, 56, 140).

И когда у Чехова сказано: „Гной“. Она переводитъ: — „Геній“ (См. стр. 82). Въмѣсто *гноя* — *ген ѝ*, потрясающе! Такъ что, если о книгѣ ея переводовъ мы скажемъ, что это — гнойная книга, она будетъ весьма польщена.

И, конечно, послѣ такой обработки — черезъ двѣ-три страницы цѣль этой дамы достигнута: Чеховъ сталъ полнѣйшимъ идиотомъ. Когда въ „Ивановѣ“ графъ Шабельскій брюзжитъ:

— Я истратилъ на свое лѣченіе тысячь двадцать рублей! —

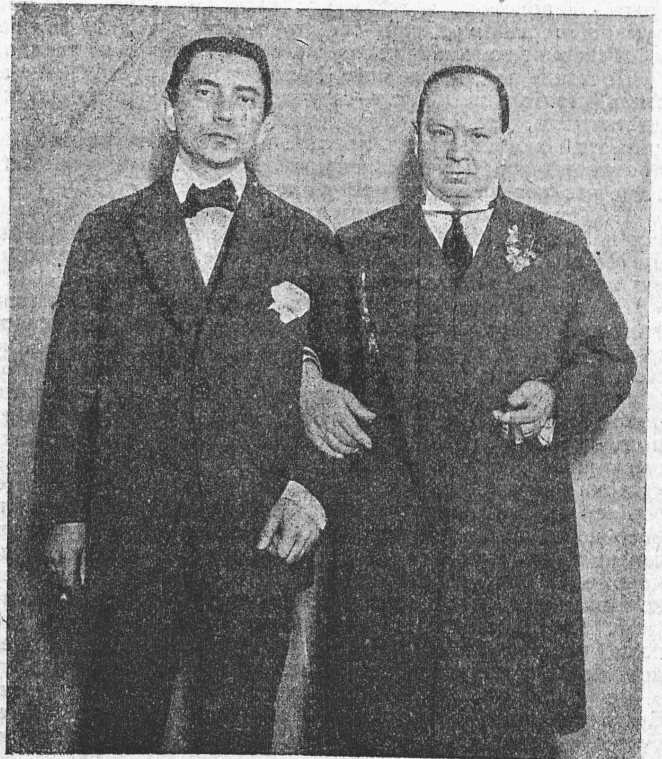
она переводитъ:

— Я ухаживалъ въ своей жизни за нѣсколькими тысячами больныхъ (стр. 79).

И весь образъ графа Шабельскаго отъ этой одной строки мгновенно разлетается въ пыль.

Загнанный пьяница Лебедевъ, котораго жена держитъ впроголодь, внезапно по капризу миссъ Фелль, прячетъ въ банкѣ — тайкомъ отъ Чехова, — сто тысячь рублей, One Hundred thousand Roubles, и конечно, англичане изумляются: у человѣка сто тысячь, а онъ страдаетъ-стыдится, что нечѣмъ угостить своихъ гостей! Что за чудакъ этотъ Tchekoff!

МОСКОВСК. ДРАМ. ТЕАТРЪ.



Режиссеры: Ю. Э. Озаровскій и А. Л. Загаровъ.

*) См. Plays by Anton Tchekoff. — Translated from the Russian by Marian Felle. (Charles Grebner's Sens). (Стр. 11).

МОСКОВСКІЙ ДРАМАТИЧЕСКІЙ ТЕАТРЪ.



Слѣва направо: Красновъ (г. Нароковъ), Лукерья Даниловна (г-жа Блюменталь-Тамарина), Бабаевъ (г. Мозжухинъ) Татьяна Даниловна (г-жа Павлова).

„ГРѢХЪ ДА БѢДА НА КОГО НЕ ЖИВЕТЪ“, 3-ій актъ (Съ фот. Л. Леонидова).

У доктора Дорна изъ „Чайки“ миссъ Фелль ни съ того, ни съ сего отнимаетъ тысячу рублей и должно быть въ награду за это прибавляетъ ему лишнія пять лѣтъ жизни. Получается такая ариѐметика: человѣку шестьдесятъ пять лѣтъ; проходятъ еще два года, и ему становится шестьдесятъ два! Втеченіе двухъ лѣтъ онъ помолодѣлъ на три года*). Что за чудакъ этотъ Tchekoff!

У Чехова сказано!

— Тебя заѣла среда.

Она переводить.

— Ты всталъ въ этотъ день (должно быть въ среду!) не той ногою съ кровати (стр. 125).

Я могъ бы указать десятки и десятки такихъ издѣвательствъ надъ нашимъ поэтомъ, но читатель безъ того понялъ, что эту изящную книгу, въ раззолоченномъ переплетѣ, изданную такъ великолѣпно, какъ Чехова на родинѣ не скоро еще издадутъ,—мало сжечь, четвертовать бы нужно.

II.

И конечно, дѣло не въ томъ, что эта милая барыня путаетъ годы, числа, деньги, имена, что она собакъ обращаетъ въ деревья, а людей—въ государства, дѣло не въ этихъ случайныхъ (хотя бы и чудовищныхъ) ошибкахъ, которыя вѣдь можно устранить, а въ томъ безнадежно-фальшивомъ, уныло-бездарномъ тонѣ, въ которомъ она невылазно погрязла.

Весь ея переводъ есть, въ сущности, распря съ Чеховымъ, затыжная и упорная борьба.

Чеховъ—ея величайшій врагъ.

Она втайнѣ жестоко ненавидитъ эту сложную и богатую душу. Я съ азартомъ слѣдилъ, какъ—строка за строкой—она вытравила изъ Чеховскихъ твореній каждое самобытное, своеобразное слово, оскопляла, опрѣсняла ихъ, покуда они не превратились въ вульгарную американскую дешевку.

Напримѣръ, если у Чехова сказано:

— Сижу и околѣванца жду!—

она переводить:

— Я долженъ сидѣть здѣсь, готовый каждый моментъ, что смерть постучится въ мою дверь. (104 стр.).

Совсѣмъ какъ изъ самоучителя Оллендорфа.

Если же кто говорить:

— Обабился, какъ старый кринолинъ.

она переводить:

— Я сплетничаю какъ сорока (141).

Мѣткая энергичная рѣчь большинства персонажей Чехова шокируетъ ее какъ непристойность. „Будь я подлець, анаѐема, проклять, если я сяду еще когданибудь играть съ этой севрюгой“. „Я такой же мерзавецъ и свинья въ ермолкѣ какъ всѣ. Моветонъ и старый башмакъ“. „Жохъ мужчина, пройда!“ „На жидовкѣ нарвался, съѣлъ грибъ“— всѣ такія реченія, живописныя и полнокровныя, она искореняетъ всемѣрно. Ей нужна анемическая, безцвѣтная, безкрасочная рѣчь тѣхъ американскихъ романовъ, которые фабрикуются безчисленными старыми дѣвами для безчисленныхъ старыхъ дѣвъ.

Если у Чехова, напримѣръ, сказано:

— Но мать такая рѣдька.—

миссъ Фелль поправитъ его:

— Но мать такъ скупа.

Если кто-нибудь иронически скажетъ:

— Помѣщики тоже, чортъ возьми, землевладельцы!

она переведетъ все тѣмъ же прѣснымъ и мертвымъ стилемъ дрянного самоучителя:

— Неужели вы думаете, что, вслѣдствіе вашего обладанія усадьбой, вы можете распоряжаться цѣлымъ міромъ? (р. 77).

И она ни за что не допуститъ, чтобы кто-нибудь у Чехова сказалъ:

— Опять у меня такое чувство будто я мухомуру объѣлся.

Она непременно исправитъ:

— Я чувствую себя такъ, будто я схожу съ ума. (133).

* См. 178, 179, 207, 208 стр. „Plays by Anton Tchekoff“.

И въ результатъ такихъ стараній въ Чеховѣ стерлись всѣ краски, исчезли всѣ оттѣнки, его Медвѣденко сталъ похожъ на Треплева, его Львовъ на Шабельскаго,—унылые резонеры, тупицы, и можно ни удивляться тому, что, когда четыре года назадъ, на сценѣ Stage Society въ Лондонѣ была поставлена одна изъ Чеховскихъ пьесъ, къ ней отнеслись недружелюбно и насмѣшливо.

— Не всѣ же русскіе такіе идиоты, какими ихъ вывелъ Чеховъ!—писалъ тогда съ раздраженіемъ „Таймсъ“.

— Почему всѣ они говорятъ какъ пьяные?—возмущался какой то зритель.

— Не пьяные, а сумасшедшіе! — восклицала *Вестминстерская Газета*.

Мнѣ кажется, я начинаю теперь понимать, какъ это могло произойти, какъ великая наша слава могла внезапно оказаться позориемъ.

III.

Та высокая настроенность, та молитвенность чеховскихъ пьесъ, которая превращала когда-то для насъ Художественный Театръ въ какую-то торжественную церковь, осталась совершенно незамѣтной для соотечественницы Джека Лондона.

Она, напр., и не пробуетъ перевести это мудрое, глубокое народное слово Марины:

— Всѣ мы у Бога приживалы.

Знаменитое „небо въ алмазахъ“ она замѣняетъ какой то романсовой пошлостью, и т. д., и т. д.

Конечно, я знаю: для того, чтобы достойно перевести Чехова, нужно быть по меньшей мѣрѣ Диккенсомъ, и кто же вправѣ сердиться на барышню за то, что она не Диккенсъ. Но обыкновенная литературная совѣсть должна была бы удерживать ее отъ того кощунства, которое она столь легкомысленно теперь учинила. Лучше пускай Англія, Австралія, Америка и совсѣмъ не узнаютъ Чехова, чѣмъ чтобы онѣ судили о немъ по вульгарной и лживой копіи. Кто же согласится, напр., слушать Вагнера въ исполненіи уличной шарманки?

А если миссъ Маріаннѣ Фелль захочется снова заняться переводами съ русскаго, пусть первѣе всего переведетъ эту мою замѣтку и обнародуетъ ее въ какомъ-нибудь англійскомъ журналѣ.

IV.

Эта замѣтка была уже однажды напечатана мною въ одной петроградской газетѣ, но такъ какъ миссъ Фелль почему-то не перевела ее на англійскій языкъ, то вотъ въ Англіи и, нашелся издатель, (кажется, Mr. Duckworth), который, съ самыми благими намѣреніями, выдалъ англійскимъ читателямъ цѣлыхъ два тома произведеній А. Чехова, испакощенныхъ и исковерканныхъ ею.

Я могъ бы перелистать эти книги, но не хочется причинять себѣ снова напрасную и безплодную боль. Когда въ англійскихъ книжныхъ витринахъ я вижу теперь сочиненія Гоголя, Щедрина, Достоевскаго, я хоть и радуюсь, но ускоряю шаги. Мнѣ жутко даже заглянуть въ эти книги. Я боюсь, что и ихъ осквернила какая-нибудь роковая миссъ Фелль.

Вѣдь русское художество доселѣ единственное наше достояніе, единственное пророческое знаменіе міру о величій русской народной души. Вѣдь иныхъ знаменій у насъ нѣтъ. Только здѣсь нашъ народъ обнаружилъ, какія въ немъ таятся сокровища. Отнимите у народа его Достоевскихъ и Чеховыхъ, и кто же посторонній догадается, сколько въ немъ душевной красоты.

Исказить предъ европейскимъ читателемъ творенія русскихъ художниковъ, значить умалить, унижить Россію, лишить ее предъ глазами Европы единственного ея ореола. Вѣдь только благодаря имъ и возможно духовное наше сближеніе съ Европой, союзъ не по расчету, а по сердцу,—какъ же намъ остаться равнодушными къ судьбамъ Чеховскихъ и Толстовскихъ писаній въ Европѣ.

Вчера я чуть не плакалъ отъ досады. Мнѣ попалось въ переводѣ Мистера Леонарда А. Магнуса „Слово о Полку Игоревѣ“, *The Tale of the Armament of Igor*, изданное ученымъ филологическимъ обществомъ при Оксфордскомъ университетѣ.

Книга издана богато и пышно. Ее хвалили и въ газетахъ и такъ. Но едва я перевернулъ двѣ страницы, я увидѣлъ, что подъ псевдонимомъ Л. Магнуса скрывается та же миссъ Фелль.

На стр. 52-ой напечатано:

— „...Примѣромъ можетъ служить слѣдующее стихотвореніе Лермонтова:

Имъ не забыть своихъ дѣтей,
Погибшихъ на кровавой нивѣ,
Какъ не поднять плакущей (!) вѣ
Своихъ поникнувшихъ вѣтвей“.

Это меня изумило. Нельзя же ученому специалисту по русской словесности смѣшивать Некрасова съ Лермонтовымъ. Приведенное стихотвореніе—Некрасовское,—и Лермонтовъ здѣсь не при чемъ.

Мы не специалисты, а и то не смѣшаемъ Свинберна съ Редьярдомъ Киплингомъ, Томаса Гуда съ Шелли.

Перечитываю дальше и читаю:

— „Шоломъ на современномъ русскомъ языкѣ значить шлѣмъ“.

Неужели Добрыни Никитычи были украшаемы шлѣмами! Шлѣмъ—скорѣе еврейское имя, чѣмъ современное русское слово.

Редею эта книжка превратила въ Ределю. Проф-Багалъй — у нея Багадъй. Ударенія у нея сатириконскія, дикія: Дунай, Игорьъ, Яро́славъ, Яро́славна.

Но все это было бы, конечно, простительно, если бы переводчикъ, подобно миссъ Фелль, не задался специальною цѣлью опозлить, обѣднить оригиналъ, уничтожить въ немъ очарованіе поэзіи. Онъ ни за что не позволить автору *Слова* сказать:

— *Кричатъ* телъги полунощи.

МОСКВА.—„ЛЕТУЧАЯ МЫШЬ“.



Новыя артистки: М. В. Филиппова и Е. С. Карпова.
(Рис. г. Дени).

Непремѣнно передѣлаетъ на газетный манеръ: — Въ полночь *скрипятъ* телѣги, ибо гдѣ же въ самомъ дѣлѣ видано, чтобы телѣги кричали!

Точно также ему не по вкусу образное слово поэта: „стязи глаголютъ“, и онъ замѣняетъ его тривіальнѣйшимъ: *boppers tigtigt* „знамена шуршать“.

Такова его система. Онъ обезкрыливаетъ каждое крылатое слово, дѣлаетъ ихъ тусклыми, приземистыми, и право, порой даже жаль, что онъ не проявляетъ той яркой безграмотности, которой щеголяла миссъ Фелль, было бы хоть надъ чѣмъ отдохнуть!

Онъ кропотливъ и старателенъ,—но, увы, чтобы переводить гениальныхъ поэтовъ, нужно же и самому быть поэтомъ.

V.

Иногда мнѣ кажется, что такія произведенія, какъ „Слово“, вообще, не подлежатъ переводу ни на какой иностранный языкъ.

Можетъ быть у меня, какъ у литературнаго критика, болѣзненно-повышенное ощущеніе стилия, но я предпочелъ бы, чтобы напр. „Анна Каренина“ и совсѣмъ не дошла до европейскихъ читателей, лишь бы они не знакомились по тѣмъ плоскимъ и бездарнымъ переводамъ, которые существуютъ теперь.

Можетъ быть, былъ правъ Достоевскій, осудившій даже самыя попытки ознакомленія иностранныхъ читателей съ самобытнѣйшими нашими книгами:

„Мы на нашемъ еще неустроенномъ и молодомъ языкѣ,—писалъ Достоевскій,—можемъ передавать глубочайшія формы духа и мысли европейскихъ языковъ: европейскіе поэты и мыслители всѣ переводимы и передаваемы по-русски, а иные переведены уже въ совершенствѣ. Между тѣмъ на европейскіе языки, преимущественно на французскій, чрезвычайно много изъ русскаго народнаго языка и изъ художественныхъ литературныхъ нашихъ произведеній до сихъ поръ совершенно не переводимо и не передаваемо. Я не могу безъ смѣха вспомнить одинъ переводъ Гоголя на французскій языкъ, сдѣланный въ серединѣ 40 хъ годовъ въ Петербургѣ г-номъ Виардо, мужемъ извѣстной пѣвицы въ сообществѣ съ однимъ русскимъ, теперь по праву знаменитымъ, но тогда еще лишь начинавшимъ молодымъ писателемъ (Тургеневымъ). Вышла просто какая то галиматя вмѣсто Гоголя. Пушкинъ тоже во многомъ непереводимъ. Я думаю, если-бъ перевести такую вещь, какъ сказаніе протоппа Аввакума, то вышла бы тоже галиматя, или, лучше сказать, ровно ничего бы не вышло. Почему это такъ?“

И Достоевскій выражаетъ догадку, что самый инструментъ русской рѣчи многообразнѣе и богаче другихъ; въ немъ больше клавишъ и струнъ, чѣмъ въ лучшихъ европейскихъ языкахъ.

Мнѣ же кажется, что дѣло не столько въ инструментѣ, сколько въ тѣхъ, кто на этомъ инструментѣ играетъ. Если бы Чехова переводили не американскія барыни, а Мопассанъ или Диккенсъ, онъ остался бы и въ переводѣ изумителенъ. Если бы за *Слово о полку Игоревѣ* взялся не Магнусъ, а Лонгфелло, очарованіе оригинала сохранилось бы.

Все дѣло въ томъ, что у насъ переводчиками выступаютъ первоклассные поэты, виртуозы своего языка, а въ Англии чаще всего въ роли переводчиковъ являются такъ называемыя „литературныя клечи“.

Никакія богатства русскаго языка не помѣшали нашимъ убогимъ ремесленникамъ испакостить творенія Киплинга...

VI.

Недавно мнѣ прислали англійскую книгу повѣсти Василя Немировича-Данченка: „Слезы“, „Дипломъ“ и „Вихрь“.

Къ книгѣ приложена біографія автора.

Когда, прочитавъ біографію, я перешелъ къ повѣстямъ, я увидѣлъ, что онѣ написаны не Василиемъ, а Владиміромъ Немировичемъ-Данченко.

Зачѣмъ же къ сочиненіямъ Владиміра прилагать біографію Василя?

Конечно, я не сталъ въ эту книгу вникать, а съ грустью отложилъ ее въ сторону.

Самый выборъ русскія книги для англійскихъ читателей вызываетъ недоумѣніе и грусть. Иногда приходитъ безумная мысль, что сознательно выбираютъ наихудшія вещи. Англійскихъ издателей я не виню, нельзя же имъ молніеносно въ два-три дня ознакомиться съ россійской словесностью. Имъ и самимъ надоѣло оставаться въ потьмахъ,—и они вызываютъ къ намъ о помощи.

— Какія русскія книги слѣдуетъ теперь переводить?—спрашиваютъ они въ англійскихъ газетахъ, и мечтаютъ о созданіи у насъ въ Петроградѣ общества, комитета, кружка такихъ авторитетныхъ цѣнителей русской изящной словесности, которые могли бы содѣйствовать выбору достойнѣйшихъ книгъ.

Письма издателей печатались въ „Таймс“*, но до Россіи они не дошли.

Почему бы, напр., нашему Обществу Англійскаго Флага, включающему столько профессоровъ, ученыхъ, литераторовъ,—не откликнуться на этотъ призывъ?

К. Чуковский.

† К. Н. Рыбаковъ.

8 сен. въ 5 часовъ дня, отъ кровоизлиянія въ мозгъ, скончался заслуженный артистъ московскаго Малаго театра Константинъ Николаевичъ Рыбаковъ.

У насъ, въ Петроградѣ, имя покойнаго артиста далеко не имѣло той извѣстности, какою онъ пользовался въ Москвѣ, гдѣ прошла его артистическая дѣятельность.

Сынъ знаменитаго Ник. Хрисан. Рыбакова, покойный выросъ среди артистовъ, и рано, съ 15-лѣтняго возраста, началъ свою артистическую дѣятельность, выступая въ молодыхъ бытовыхъ комическихъ и драматическихъ роляхъ.

Двадцати пяти лѣтъ (К. Н. родился въ 1856 г.), послѣ странствій по провинціи, онъ вступилъ въ труппу московскаго Малаго театра и пробылъ въ ней до конца дней. Дебютъ К. Н. въ московскомъ Маломъ театрѣ относится къ августу 1881 г. и состоялся въ извѣстной пьесѣ Антропова „Ванька Ключникъ“.

За этотъ долгій промежутокъ К. Н. появлялся въ самыхъ разнообразныхъ роляхъ,—отъ Островскаго до Сарду („Ризооръ“). Но и въ молодости, и въ старости онъ остался неизмѣненно главнымъ образомъ прекраснымъ бытовымъ актеромъ, и репертуаръ Островскаго былъ болѣе всего близокъ къ нему и онъ находилъ краски и выраженія для изображенія и Кудряша въ „Грозѣ“, и Большова „Въ свои сани не садись“, Несчастливцева въ „Лѣсѣ“, Любима Торцова, Старова („Невольницы“), Фрола Оедулыча („Послѣдъ жертва“), Юсова, Крутицкаго („На всякаго мудреца“), Большова, Курслѣпова и пр.

Предъ петроградской публикой К. Н. предсталъ очень давно. Именно въ 1876 г., въ годъ открытія лѣтняго Павловскаго театра, К. Н. пріѣзжалъ съ о цомъ, знаменитымъ Ник. Хрисанфовичемъ, подыгрывая роли разныхъ молодыхъ людей при гастролерѣ. Въ общемъ же, Петроградъ почти не зналъ покойнаго. Помимо ролей Островскаго, К. Н. оставилъ хорошія воспоминанія среди московскихъ театраловъ въ роляхъ Сквозника-Дмухановскаго, Звъздннца, Чечкова („Дженльмень“), Исленьева („Мѣс. въ деревнѣ“),

* См. напр. Russian Suppl. of the Times. Oct. 30, 1915; the Times Literary Suppl. Nov. 11 etc.

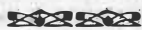
Мамалыгина („Казенная квартира“), въ „Генрихъ VIII“ Шекспира, герцога Альбы („Графъ де Ризооръ“).

Въ 1911 г. въ Маломъ театрѣ былъ отпразднованъ 30 лѣтній юбилей Рыбакова на сценѣ Малаго теа ра, совпавшій съ 25 лѣтнею смерти Островскаго и отца К. Н., Николая Хрисанфовича. Это была—,недѣля Островскаго“ въ Маломъ театрѣ, при чемъ К. Н. выступилъ въ роли Несчастливцева и горячо привѣтствовался публикой. Обояніе имени Николая Хрисанфовича служило и къ славлѣ, и къ невыгодѣ К. Н. Безъ всякаго сомнѣнія, отцовское наслѣдіе помогло К. Н. Рыбакову выдвинуться, но точно также безспорно, что изъ сравненій инзгда вытекали и нежелательныя заключенія. К. Н. Рыбаковъ былъ актеромъ мягкаго, жизнѣннаго тона, прекраснаго реалистическаго оттѣнка. Искренность и чувство мѣры составляли его главное достоинство. Но особенной яркостью онъ не отличался, и рядомъ съ Садовскимъ, Ленскимъ, Ермоловой, Федотовой и др. китами Малаго театра, К. Н. Рыбаковъ казался иной разъ, быть можетъ, ниже своего настоящаго роста. Но время шло, одни уходили въ страну, откуда нѣтъ возврата, другіе старѣли, и К. Н. Рыбаковъ становился самъ драгоценною традиціею Малаго театра.

К. Н. Рыбаковъ заболѣлъ нѣсколько мѣсяцевъ назадъ, будучи разбитъ параличомъ. За первымъ ударомъ послѣдовалъ второй. Въ безпомощномъ состояніи провелъ онъ послѣднія недѣли своей жизни, пока третій роковой ударъ не кончилъ всѣхъ расчетовъ.

Сиротѣтъ все больше и больше московскій Малый театръ.

Н. Негоревъ.



Маленькая хроника.

*** Недостатокъ рабочихъ рукъ въ театральномъ дѣлѣ приобретаетъ размѣръ кризиса. Число плотниковъ уменьшилось вдвое. Въ Московскомъ Художеств. театрѣ, какъ намъ сообщаютъ, къ 1 сентября изъ штата 60 плотниковъ было на лицо 10. Также ощущается огромный недостатокъ въ театр. парикмахерахъ, подносящихъ цѣны на 100—150%. Опытные театр. парикмахеры, бутяфоры и пр. изъ провинціи могли бы отлично устроиться въ столицахъ. Мебельщиками служатъ сплошь мальчишки, 13—14 лѣтъ, но получающіе по 75 руб. въ мѣс. До чего доходилъ недостатокъ рабочихъ рукъ, видно, наприм., изъ того, что въ казенномъ балетѣ составляютъ репертуаръ съ такимъ расчетомъ, чтобы въ дни утреннихъ спектаклей по вечерамъ шли самыя несложныя балеты.

*** Въ „Кино-Журналѣ“ г. Ермиловъ энергически протестуетъ противъ раздающихся въ печати и въ общественныхъ учрежденіяхъ голосовъ о необходимости обузданія безнравственности кинематографа. Почтенный г. Ермиловъ находитъ это очень „либеральнымъ“. Онъ находитъ, что достаточна цензура публики. „Ее читатель Ея бойтесь!“—восклицаетъ онъ съ пафосомъ.— „Ибо ея судъ—непосредственный, свободный, прямой“.

И тутъ же неожиданно прибавляетъ: „Будь она на высотѣ своего положенія, и сознанія своихъ нравственныхъ правъ, она никогда не допустила бы тѣхъ язвъ, которыя зіяютъ на грѣшномъ тѣлѣ кинематографа“.

Вотъ именно „будь она“ и будь онъ—зритель, но такъ какъ давно извѣстно, что „читаль охотно Апулея, а Цицерона не читаль“,—то либеральный патетизмъ г. Ермилова значительно проигрываетъ въ силѣ.

Онъ проигрываетъ еще больше, если перевернуть нѣсколько страницъ того же номера кинематографическаго журнала и остановиться на статьѣ г. Гамбія. Съ одной стороны онъ недоумѣнно вопрошаетъ: „почему фениграфия полового акта считается порнографіей?“ Съ другой—онъ утверждаетъ, что „въ кинематографѣ ходятъ, какъ къ проституткѣ“. Не будемъ оспаривать мнѣніе спеціальнаго журнала—ясно, что кинематографъ нуждается въ врачебно-санитарномъ надзорѣ...

*** Мы получили слѣд. письмо: Въ „Рам. и Ж.“ помѣщено слѣдующее курьезное объявленіе. „Императорское Русское Театральное Общество, созданное М. Г. Савиной. Комиссійный отдѣлъ и библіотека. Оперный сезонъ 1916/7 г. Пермь-Екатеринбургъ открывается 15-го сентября. Оркестровыя—10-го сентября. Не можете ли объявить, какое имѣетъ ИРТО отношеніе къ пермскому дѣлу? Дѣло держитъ нѣкій г. Морской. Не знаю, кто собственно рекламируется въ этомъ объявленіи: ИРТО или г. Морской, прикрываясь Имп. Русск. Театр. Обществомъ? Что это за лавочку открыли подъ фирмой Императорскаго Театральнаго Общества? Въдѣ это такое неприличіе, дальше кото-

раго идти нельзя... Послѣднія денешки разобрали на жалованье, но хоть честь нашего общества поберегли-бъ“...

Мы не видимъ тутъ въ сущности злого умысла. Это просто безграмотство театральнахъ сидѣльцевъ, составляющихъ „обновленный Совѣтъ“ ИРТО...

*** Несчастіе особаго рода. Въ началѣ кажлаго сезона В. А. Миронова заболѣваетъ и не можетъ принимать участія. Въ этомъ сезонѣ случилось тоже. Назначили „Вѣру Мирцеву“ на 5 сент. и—стали ждать. И дѣйствительно, случилось „то, что должно было случиться“.

„Передъ самымъ спектаклемъ, — рассказываетъ „Зритель“—дирекція Малаго театра получаетъ отъ г-жи Мироновой письмо, въ которомъ премьерша предупреждаетъ дирекцію, что въ первомъ представленіи „Вѣры Мирцевой“ артистка участвовать не сможетъ, такъ какъ она упала и сильно ушибла ногу“.

„Oh, n'insultes jamais une femme qui tombe!“.

Что это, правда, такое особое предсказанное несчастіе или особый „бонтонъ“ актрисы „на первомъ положеніи“?

*** Верхъ антрепренерской галантности. Намъ присланы изъ Пскова поллинныя, снятые съ кресель плакаты: „Мѣсто супруги г-на губернатора“, „Мѣсто супруги г-на вице-губернатора“. Надо бы еще прибавить „мѣсто супруги старшаго совѣтника губернскаго правленія“, который замѣщаетъ нѣрѣдко вице-губернатора.

*** По поводу состоявшихся на-дняхъ вступительныхъ экзаменовъ на Императорскіе драматическіе курсы, „бывшій ученикъ курсовъ“ сообщаетъ намъ, для характеристики постановки дѣла на этихъ курсахъ, любопытный фактъ. „Въ прошломъ (учебн.) году,—пишетъ онъ,—изъ класса Ю. М. Юрьева по опредѣленію конференціи были уволены ученица Х. и ученикъ С., „какъ невыказавшіе способностей“. Нынѣ-же, при пріемѣ въ классъ А. И. Долинова, эти „невыказавшіе способностей“ ученикъ и ученица оказались вновь принятыми.

Правда, они ушли отъ одного преподавателя и поступили къ другому, но принимаетъ въдѣ не преподаватель, а конференція, а уволены они были именно „по постановленію конференціи“, какъ торжественно объявлено было г. инспекторомъ курсовъ въ прошломъ году. На вступительномъ же экзаменѣ въ этомъ году присутствовали in сохроге тѣ же члены конференціи, что и въ прошломъ году на годовомъ экзаменѣ въ кл. Ю. М. Юрьевѣ.

„Что-же сей сонъ означать?“

Хорошо было-бы услышать какое-либо „разъясненіе“ гг. членовъ конференціи курсовъ по этому поводу.

Бывшій ученикъ курсовъ“.

*** Искусство или ремесло?

І. А. Смоляковъ въ минувшій зимній сезонъ сыгралъ въ Троицкомъ фарсѣ, въ которомъ ставились по серіямъ по 2-трехъ-актныхъ фарса въ вечеръ... 1400 актовъ.



По провинціи.

Астрахань. Намъ телеграфируютъ: „31 августа драма Кряжевой закончила сезонъ въ театрѣ Л. на-Паркѣ. Сезонъ продолжался четыре мѣсяца. Валовая выручка сорокъ семь тысячъ безъ военнаго налога. Расходъ, включая вѣшалку, гастролерамъ Орленеву, Лепковскому, Россову, бенефисные—сорокъ четыре.“

— Гастроли Н. П. Россова прошли съ успѣхомъ, вмѣсто объявленныхъ 3-хъ гастролей, состоялось 5.

Баку. Составъ драматической труппы А. В. Полонскаго, театрѣ Тагіева. Зима 1916/17 г.г. Г-жи: Астарева, Базанова, Васильчикова, Заузе, Знаменская, Истомина, Микульская, Огонькова, Орлицкая, Пюнтковская, Рамина, Рени, Таланова, Твардовская, Юрьева. Г.г. Викторовъ, Вихревъ, Вронскій, Горскій, Дымовъ, Каблуковъ, Кореневъ, Любинъ, Муромскій, Ридаль, Соколовъ, Тамаровъ, Угрюмовъ. Режиссеръ А. А. Ивановъ; помощники режиссера: Дубровскій и Морозовъ суфлеры: Альперовъ и Долоцкая; декораторъ Гвоздииковъ. Администраторъ Рясенцевъ. Уполномоченный дирекціи Морозовскій. Начало сезона 24 сентября.

Балашовъ. Драм. труппа Д. О. Миронова закончила лѣтній сезонъ вполне благоприятно въ матеріальномъ отношеніи. Взято 11,235 р. Е. тѣ прибыль.

Елецъ. Намъ присланъ отчетъ о лѣтнемъ сезонѣ. 1-го мая с. г. въ лѣтнемъ театрѣ Семейнаго Собранія о-ва взаимопомощи приказчиковъ состоялось открытіе сезона драматической труппы, дирекція В. А. Турской. 1-го іюня с. г. г-жа Турская ликвидировала свое дѣло, и труппа перешла на службу къ совѣту старшинъ. Совѣтъ старшинъ поручилъ сведеніе всего дѣла артисту А. В. Гиричу, пригласивъ его, какъ отвѣтственнаго администратора и режиссера. Съ

1-го июня по 31 августа включительно взято валовой суммы 16 тысяч рублей, включая военный налог, при 4 спектаклях въ недѣлю. Составъ труппы: г-жи О. Г. Ольгина, О. В. Надеждина-Кравцова, А. О. Друзе, А. П. Вольская, Н. Г. Рэнъ, А. И. Никольская, Е. В. Васильева. Г. А. В. Гиричъ, С. С. Митрофановъ, С. И. Катанскій, С. В. Чистовъ, И. М. Рягинъ и И. Г. Григорьевъ. Самые удачные бенефисы взяли О. Г. Ольгина (Дама съ камеліями 510 р.) А. В. Гиричъ (Ревность 630 р.) С. В. Чистовъ (Обрывъ 370 р.) С. И. Катанскій (Лѣсъ 300 р.). Съ 3 сентября гастроли Еврейской труппы г. Мишурата.

Иркутскъ. 3 сентября состоялось открытіе зимняго сезона въ Городскомъ театрѣ. Для открытія былъ поставленъ „Сверчокъ на печи“. Въ составѣ труппы г-жи Вульфъ, Валента Каминская и др. г-г. Двинскій, Лишинъ, Соларовъ и др. Въ театрѣ 1-го Общественнаго собранія оперетка Кириллова. Начало сезона 25 сентября. Театръ 2 Общественнаго собранія сдается на зиму драматическому кружку подъ управленіемъ Ольгина.

Кишиневъ. Съ 16 сентября въ театрѣ Гориштейнъ начинаются спектакли еврейской труппы г. Компанѣца.

Кіевъ. Открылся зимній сезонъ въ театрѣ „Соловцовъ“. Въ „Талантахъ и поклонникахъ“, шедшихъ въ день открытія, наибольшій успѣхъ имѣла г-жа Полевицкая—Нѣгина. Вообще, г-жа Полевицкая имѣетъ всѣ основанія считать себя любимицей мѣстной публики. Отзывы печати не иначе, какъ восторженные. Артистка успѣла уже выступить въ рядѣ ролей—Нѣгина, „Мечта Любви“, „Гедда Габлеръ“. Новый артистъ труппы г. Ходотовъ имѣетъ всего лишь добропорядочную прессу. Его дебютъ въ роли Мелузова, напр., г. Николаевъ („Кіевл.“) считаетъ простой случайностью. „Эта роль для г. Ходотова,—говоритъ г. Николаевъ,—уже въ прошломъ, его студент Мелузовъ недостаточно юнъ“. Того же мнѣнія и рецензентъ „Посл. Новъ“. „Почему,—спрашиваетъ рецензентъ,—этотъ признанный прекрасный артистъ не оставилъ никакого впечатлѣнія въ Мелузовѣ? Я думаю, что онъ просто перемудрилъ и упустилъ молодость Мелузова. Вышелъ сѣрый, безъ всякой искры“.

Успѣлъ еще г. Ходотовъ выступить въ пьесахъ „Мечта Любви“ и „Гедда Габлеръ“. Объ исполненіи послѣдней роли „Кіевск. Мысль“ пишетъ: „Хорошо вышелъ буйный и неукротимый, духовно приближающийся къ Геддѣ, Левборгъ—Ходотовъ, съ скульптурно-выразительнымъ лицомъ, отмѣченнымъ печатью своеволия и такого же анархистскаго бунтарства“.

Первые 5 спектаклей дали 8017 р. 76 коп. валового сбора.

— Городской театръ открылся „Жизнью за Царя“. „Не чувствовалось въ постановкѣ ни р-ководящаго начала, ни заботы хотя бы о нѣкоторой художественности. Спектакль являлъ картину полной безжизненности“.—таковъ суровый отзывъ „Кіевск. Мысли“.

Конфликтъ съ оркестромъ, имѣвшій послѣдствіемъ уходъ многихъ музыкантовъ, отразился на качествѣ оркестра. „Въ оркестрѣ замѣтно ухудшеніе: игра неровна, порою груба,—говоритъ „Кіевск. Мысль“.

„Веч. Вр.“ ставитъ вопросъ острѣе: „Надо спасать дѣло, пока не поздно, ибо оркестръ—это основа оперы. И недопустимо, чтобы въ кіевскомъ городскомъ театрѣ, взамѣнъ образцоваго оркестра, водворилась „халтурка“.

— Открылись сезоны также въ Польскомъ театрѣ и въ театрѣ Садовскаго.

— Въ театрѣ Кучинина, только на-дняхъ открывшемъ сезонъ, уже состоялся б бенефисъ разсказчика Я. Южнаго, котораго смѣнили С. Сокольскій.

Минскъ. Товарищество драматическихъ артистовъ осталось еще на нѣсколько спектаклей, которые перенесены въ театръ сада „Ренессансъ“.

Н.-Новгородъ. И. А. Ростовцевъ продолжаетъ жаловаться. Дороговизна и отсутствіе рабочихъ рукъ совершенно измѣнили бюджетъ дѣла. Въ мѣстныхъ газетахъ онъ доказываетъ, что расходы по театру, должны выразиться въ 17000 р. въ мѣсяцъ, вмѣсто 13000 р., какъ онъ предполагалъ ранѣе. Оркестръ въ театрѣ, по ходатайству г. Ростовцева, отмѣненъ.

— И. А. Ростовцевъ покончилъ съ артисткой кіевского театра Синельникова В. Н. Новащи (характерныя роли).

Пенза. Намъ телеграфируютъ: „Драматическій кружокъ имени Бѣлинскаго блестяще закончилъ 21 августа сезонъ. Взято за 4 мѣсяца 90 тысячъ. Зимній сезонъ въ новомъ большомъ театрѣ открывается 20 сентября. Распорядитель кружка Кузовковъ“.

Пермь—Екатеринбургъ. На предстоящій зимній сезонъ 1916/7 г. въ Пермь—Екатеринбургъ покончили слѣдующіе артисты: г-жи Нестеренко, Маркова, Мейнгардтъ, Сажнева, Цевицкая, Теодориги (сопрано), Рыбчинская, Тарновская,

Сандуци (мецц-сопрано). Г-да: Каржевинъ, Михайловъ (тенора), Григорьевъ, Бастіановъ (баритоны), Боиновъ, Державинъ, Взоровъ (басы), Поплавскій (режиссеръ).

Ревель-Рига. Антреприза О. Г. Линненбергъ: труппы—драматическая и опереточная полупосезонно. Составъ труппы драматической: Г-жи Агринская, Вельская, Высоцкая, Зотикова, Ибрагимова, Кадрина, Красовская, Сальмина, Снѣжинская и Шухмина. Г-г. Ардаровъ, Вербо, Ге, Звѣздичъ А. М., Каратаевъ, Морозовъ, Николаевъ, Роберти, Роцинъ, Санинъ, Терченко, Шевелевъ, Царскій и пр. Главный режиссеръ А. М. Звѣздичъ, помощникъ Вѣтвинъ, суфлеръ Татинъ.

Составъ опереточной труппы: г-жи Смолина, Маринова, Вальтеръ, Иванова, Добротина, Вольская и др., г-г. Кубанскій (онъ же режиссеръ), Ленскій, Майскій, Терскій, Высоцкій, Воронинъ, Юринъ, Кравченская и др. Капельмейстеръ Родгольцъ, хоръ 20 человекъ. Оркестръ 18 человекъ.

Открытіе въ обоихъ городахъ 17 сентября. Въ Ревель драмой, въ Ригѣ опереттой.

Саратовъ. Режиссеромъ гор. театра, вмѣсто перешедшаго въ Одессу г. Раевского, приглашенъ г. Яровъ.

Сезонъ открывается 15 сент. Пойдутъ „Король Дагоберъ“ и „Провинціалка“.

— Басъ Н. И. Сперанскій, артистъ оперы Зимина, по домашнимъ обстоятельствамъ оставилъ сцену и будетъ жить въ Саратовѣ. Г. Сперанскій подалъ въ совѣтъ саратовской консерваторіи заявленіе о желаніи вступить въ составъ преподавателей консерваторіи по классу пѣнія. Г. Сперанскій зачисленъ професоромъ консерваторіи.

Ставрополь-губ. Съ двадцатыхъ числа сентября въ театрѣ „Пассажъ“ бр. Меснянскихъ начнутся спектакли драматической труппы подъ управленіемъ режиссера г. Юрченко. Спектакли будутъ устраиваться по праздничнымъ днямъ съ отчисленіемъ извѣстнаго процента въ пользу больныхъ и раненыхъ воиновъ.

Тифлисъ. Вмѣсто внезапно ушедшаго передъ началомъ сезона г-на Пазовскаго, главнымъ дирижеромъ въ казенный театръ приглашенъ г. Бихтеръ.

Харьковъ. Открылся зимній сезонъ въ гор. театрѣ. Репертуаръ первыхъ спектаклей: „Волки и Овцы“, „Гедда Габлеръ“, „Семья Пучковыхъ и Собака“, „Осеннія скрипки“ и др.

— Въ этомъ сезонѣ здѣсь открывается новый театръ „Студія“. Въ новомъ театрѣ будетъ произведенъ рядъ опытовъ, многое въ его репертуарѣ впервые увидитъ свѣтъ рампъ. Это будетъ театръ исканій. Его главъ художественной стороны театра „Студія“ стоитъ П. И. Ильинъ. Близкое участіе въ „Студіи“ буду принимать художники П. И. Андриашевъ, Н. Р. Саввинъ, А. П. Штейнбергъ, А. Б. Козловъ. Балетъ будетъ находиться въ рукахъ Э. А. Менабени. Музыкальныя постановки будутъ идти подъ руководствомъ О. О. Б. Стриха.

Труппа „Студіи“ будетъ состоять изъ профессиональных работниковъ сцены частью мѣстныхъ, частью случайно оставшихся въ Харьковѣ на зиму. Кромѣ того, къ участію въ „Студіи“ привлечены мѣстныя литературныя, музыкальныя и артистическія силы.

Коммерческая сторона дѣла находится въ рукахъ спеціально образованнаго товарищества, которое финансируетъ театръ.

Для спектаклей „Студіи“ заарендовано помѣщеніе „Польскаго дома“ (бывш. автомобильный клубъ), сцена котораго будетъ передѣлана, соответствующимъ образомъ технически оборудована; при театрѣ сооружается спеціальная декоративная мастерская.

Спектакли „Судіи“ будутъ происходить два раза въ недѣлю. Открытіе театра послѣдуетъ въ половинѣ октября.

■■■■■■■■■■

Театральныя дѣла на Дальнемъ Востоцкѣ.

Изъ четырехъ городовъ нашей далекой окраины,—Хабаровска, Владивостока, Благовѣщенска и Никольска-Уссурийскаго,—ни одинъ не имѣетъ сколько-нибудь порядочнаго театральнаго зданія. Я уже не говорю о такихъ quasi-городахъ, какъ Николаевскъ на Амурѣ, Зея и новоиспеченный Алексѣевскъ: это города только по названію. Владивостокъ мечтаетъ объ университетѣ и имѣетъ претензію считаться столицей края, а сноснаго театра нѣтъ и, вѣроятно, не будетъ. Заѣзжія труппы принуждены довольствоваться сквернымъ помѣщеніемъ „Золотога Пога“ и работать исключительно для наживы владѣльцевъ этого помѣ-

шенія. Г.г. Алексѣевъ и Миронова берутъ за помѣщеніе отъ 30 до 40% валового сбора и имѣютъ въ годъ не менѣе 30.000 рублей, т. к. Владивостокъ усердно посѣщается гастролерами. Въ этомъ году въ „Золотомъ Рога“ играли: опера Палиева, Рощина-Инсарова, труппа Корша. При валовомъ въ 2000 р., владѣльцы получали 700 рублей въ вечеръ, военный налогъ бралъ отъ 400 до 500 рублей,—и на долю труппы оставалось не болѣе 800 рублей, т. е. почти столько, сколько получали г.г. Алексѣевъ и Миронова за голая стѣны! Словомъ, не житье, а масленица! Извѣстный дальневосточный антрепренеръ Е. М. Долинъ арендуетъ подъ театръ крайне неудобное помѣщеніе подъ названіемъ „Интимный театръ“, въ которомъ и культивируетъ миниатюрный жанръ. Есть еще балаганъ—циркъ, приспособленный для театральныхъ представлений, и лѣтній театръ въ городскомъ саду. Есѣ эти помѣщенія заарендованы Е. М. Долинымъ. Въ городскомъ саду все лѣто подвизались миниатюры и, несмотря на обиліе гастролеровъ, дѣдѣлали хорошія дѣла. Кромѣ миниатюры ставились изрѣдка большія пьесы подъ умѣлымъ режиссерствомъ В. К. Барскаго. Изъ состава выдѣлялись: О. М. Акулова (героиня), М. Дагмаръ (бытовья), В. К. Барскій, Л. М. Долинъ (комикъ), К. Адамовъ (опереточный комикъ), Л. К. Зимма-Валкова, (каскадная и grande-coquette), В. Г. Валеріановъ (теноръ и режиссеръ оперетты). На кругъ въ то свѣше, 300 р., а за 3½ лѣтнихъ мѣсяца всего свѣше 40.000 рублей.

Публика театръ любить, но отцы города на интересы публики не обращаютъ вниманія и заставляютъ ее или пробавляться миниатюрами, или платить бѣшенныя цѣны въ пользу г.г. владѣльцевъ „Золотого Рога“. Въ Харабовскѣ въ настоящее время только одно зимнее театральное помѣщеніе—Общественнаго собранія, крайне неудобное, запущенное и со сценой въ пятачокъ. Циркъ-театръ Матеуса, въ которомъ прошлый сезонъ подвизалась труппа В. К. Барскаго, арендованъ Ф. Изако подъ цирковыя представленія. Есть еще лѣтній театръ М. И. Нининой-Петипа, въ которомъ она въ нынѣшній сезонъ весьма слабо работала. Въ иллюзіонѣ А. Поднахъ, благодаря особой благосклонности мѣстной администраціи, разрѣшены миниатюры съ картинами, но это уже не искусство, а лавочка самага низкаго пошиба. Благодаря отсутствію подходящаго помѣщенія, въ Хабаровскѣ даже гастролеры не заглядываютъ: коршевы и опера Палиева миновали Хабаровскъ, а Рощина-Инсарова понесла убытокъ.

Въ Никольскѣ-Уссурийскомъ есть небольшая сцена при общественномъ собраніи, пригодная только для любителей. Въ Благовѣщенскѣ сильно запущенная сцена общественнаго собранія и театръ И. И. Львова. Оба эти театра до сихъ поръ были въ арендѣ у Е. М. Долина, который и насаждалъ въ нихъ драму и миниатюры.

Отдаленность отъ всероссійской театральной биржи—Москвы пугаетъ антрепренеровъ и, кромѣ Долина, никто не рискуетъ привозить труппу изъ Москвы. Мѣстные антрепренеры въ родѣ Нининой-Петипа, А. Поднахъ, Россова, довольствуются тѣмъ, что приглашаютъ артистовъ, застрявшихъ здѣсь послѣ сезона у Долина.

Конечно, при такой постановкѣ дѣла, всѣ эти антрепренеры заранѣе обречены на прогаръ, и только Долинъ дѣлаетъ хорошія дѣла и считается у насъ чѣмъ-то въ родѣ монополиста.

Предстоящій зимній сезонъ на Дальнемъ-Востокѣ снова пройдетъ подъ знакомъ миниатюры, т. к. составить драматическую труппу очень трудно. Въ Владивостокѣ и Благовѣщенскѣ будутъ миниатюры Долина, а въ Хабаровскѣ пока ничего не предвидится. Вѣроятно, въ Хабаровскѣ пріѣдетъ изъ Японіи труппа К. Л. Кармелюка-Каменскаго, дѣла которой за послѣднее время очень плохи: оказывается, малороссы даже японцамъ уже пріѣлиси. Въ первый мѣсяцъ Кармелюкъ-Каменскій порядочно заработалъ, а въ послѣдующіе дѣло пошло на убыль и теперь сборовъ почти нѣтъ.

Крошка.

Провинціальная лѣтопись.

Оренбургъ. Всего нѣсколько дней осталось до открытія зимняго сезона и, несмотря на то, что я съ марта мѣсяца ничего не писалъ о мѣстной театральной жизни, мнѣ все-таки нечѣмъ похвастаться съ читателями. Такого скуднаго и бѣднаго лѣтняго сезона Оренбургъ не переживалъ уже много лѣтъ. Единственнымъ свѣтлымъ пятномъ и единственнымъ театральнымъ фактомъ были гастролеры ряда еврейскихъ труппъ (послѣдняя изъ нихъ подъ управленіемъ г. Либерта).

Въ связи съ обстоятельствомъ переживаемого времени здѣсь образовалась значительная еврейская колонія, для которой родной театръ является той же естественной и насущной необходимостью какъ и для насъ всѣхъ. Нужно

ли говорить о томъ, что гастролеры еврейскихъ труппъ провождались восторженными приѣмами, овациями и переполненными сборами. Мѣстные евреи переживали праздничные дни.

Больше здѣсь ничего не было, если не считать обычныхъ татарскихъ спектаклей, идущихъ по одному разу въ недѣлю и зиму и лѣто. Есть здѣсь два—три мусульманскихъ артиста, играющіе съ случайными гастролерами, а главнымъ образомъ, обходящіеся услугами любителей. Мнѣ пришлось быть на нѣсколькихъ мусульманскихъ спектакляхъ. Видѣлъ я, между прочимъ, „Женитьбу“ Гоголя. И долженъ сказать, что молодой татарскій театръ за послѣдніе годы сдѣлалъ значительные успѣхи, хотя все еще слишкомъ примитивна мусульманская сцена, все еще поражаетъ своей глубокой наивностью и сравнить игру мусульманскихъ артистовъ съ русскими почти невозможно. Мусульманскіе артисты смахиваютъ на заурядныхъ любителей. Проникновеніе на татарскую сцену Гоголя и Чехова (въ прошломъ году я видѣлъ „Предложеніе“ и „Дядю Ваню“)—есть уже крупная побѣда. Чего-либо самобытнаго, оригинальнаго мусульманскій театръ не далъ. Больше успѣховъ сдѣлала мусульманская музыка. Я присутствовалъ на концертѣ г-жи Фатимы Гумеровой, которая исполняетъ и съ большимъ искусствомъ произведенія Рубинштейна и др. композиторовъ.

Очень жаль, что здѣсь погубило лѣтнее дѣло, когда-то существовавшее и бывшее весьма выгоднымъ. Лѣтній театръ сгорѣлъ и пока не возстановленъ, а потребность въ театрѣ у публики несомнѣнно есть. Это доказываетъ хотя бы то, что зимніе кинематографы, не смотря на тропическую жару лѣтомъ, работали не хуже, чѣмъ зимой.

Изголовавшаяся публика съ нетерпѣніемъ ждетъ открытія зимняго сезона. Что-то привезетъ намъ г-жа Малиновская?

С. Наумовъ.

Керчь. 27-го августа закончился лѣтній сезонъ. Послѣдніе два мѣсяца гостила труппа Д. В. Азанчеева. Слабые вначалѣ сборы не испугали энергичнаго антрепренера, онъ продолжалъ бороться, пока, наконецъ, благотворительный спектакль, собравшій большую публику, не далъ ему возможности показать, такъ сказать, товаръ лицомъ. Сборы поднялись и аншлаги на каскѣ стали частымъ явленіемъ. Въ итогъ матеріальный успѣхъ очень хорошей. Труппа дала 56 спектаклей. Между прочимъ были поставлены слѣд. пьесы: „Змѣйка“ (открытие), „Испанская мушка“ (2 р.), „У бѣлаго камня“ (2 р.), „Избранное общество“ „Ну-ка покажите, что у васъ есть“, „Принцъ Себастьянъ“, „Завоеванное счастье“ (3 р.), „Погибшая дѣвченка“ (2 р.), „Пѣвецъ своей печали“ (4 р.), „Дни нашей жизни“, „Ресторанъ 1-го рязряда“ (4 р.), „Герой 20-го числа“, „Душа, тѣло и платье“ (въ бенефисъ г-жи Борковской—„Лили“), „Слушай, Израиль“, „Тотъ, кто получаетъ пощечины“ (въ бенефисъ г-на Азанчеева—„То-а“), „Одна изъ нихъ“, „Фабрика чвановъ и Колотушкинъ“ (въ бенефисъ г-на Кванина—„чванова“), „Послѣдняя воля“, „Есѣ хороши“, „Казнь“ (въ бенефисъ г-на Селянина—„Викентія“), „Циркъ“ (обѣ пьесы по 2 р.), „Хорошо сшитый фракъ“ (2 р.) и др., и оперетты: „М-ль Нитушъ“ 4 р.), „Проказы студентовъ“ и „Ивановъ Павелъ“. Лучшія силы труппы: г-жи Борковская и Охотина, г-да Кванинъ, Селянинъ и Азанчеевъ. А. Д.

Иваново-Вознесенскъ. Лѣтній сезонъ въ театрѣ клуба приказчиковъ закончился 15-го августа. Труппа Кравченко имѣла хорошей матеріальный успѣхъ. Общая выручка за сезонъ, противъ прошлогодняго, выразилась болѣе чѣмъ на 4000 руб., не считая военнаго налога.

Особой симпатіей пользовались у публики: г-жа Брызгалова, г.г. Котышевъ и Неволгинъ. Г-нъ Котышевъ получилъ ангажементъ на зимній сезонъ въ Ивано-Вознесенское Лит. Муз. Драм. О-во, а также приглашены режиссеромъ г. Калабуховъ и декораторъ г. Безпаловъ, остальная часть труппы формируется.

Народный театръ при О-вѣ Благоустройства мѣст. Ямы кончаетъ лѣтній сезонъ 11-го сентября. Все лѣто играли любители. Сборы прекрасные. За не имѣніемъ зимняго помѣщенія общество намѣрено театръ приспособить на зиму—проспавать стѣны опилкомъ и поставить печи.

Музыкально-Драматическимъ кружкомъ при О-вѣ потребностей „Единеніе Сила“, было дано нѣсколько общедоступныхъ спектаклей въ будни для членовъ кооператива. Спектакли носили помпезный характеръ,—товарищи-артисты награждались дружными аплодисментами и забрасывались живыми цвѣтами. Въ праздники днемъ устраивались спектакли для раненыхъ солдатиковъ, которые уходили съ чувствомъ глубокой благодарности.

Д. Логиновъ.

Редакторъ О. Р. Кугель.

Издательница З. В. Тимофѣева (Холмская).

Ассистентъ редактора Тимофѣева
БИБЛИОТЕКА
 А. С. ПУМАЦАРСКОГО

АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО КИНЕМАТОГРАФИЧЕСКИХЪ ФАБРИКЪ

А. О. ДРАНКОВЪ и К^о

Правленіе: ПЕТРОГРАДЪ, Невскій, 64. :: Главная контора: МОСКВА, Тверская, 37.

ГЛАВНЫЕ ВЫПУСКИ ТЕКУЩАГО СЕЗО НА:

ЭЛЬЗАСЪ. Патриотическая кино-драма въ 4 ч. по пьесѣ Г. Леру и М. Камилль, съ участіемъ знамен. РЕЖАНЪ и премьеровъ парижскихъ театровъ.

НЕ УБІЙ. Леонида Андреева. Постановка В. К. Висковскаго.

КРОВЬ. С. Шиманскаго. Съ участіемъ Н. Ходотова. Пьеса удостоена 1-й преміи конкурса имени Островскаго. Постановка М. Мартова.

АНТОНЪ КРЕЧЕТЪ. (Конецъ романа). 3-я и 4-я серіи нашумѣвшей картины по извѣстному роману М. Раскатава. Постановка М. Мартова.

ОМЫТЫЕ КРОВЬЮ. По Горькому. Сенсационная современная драма. Постановка Б. С. Глаголина.

ЧУДОВИЩЕ СЪ ЗЕЛЕНЫМИ ГЛАЗАМИ. Драма изъ жизни богемы. Постановка М. Е. Вернера.

ВСЯ ВЪ ПРОШЛОМЪ. Драма женской души. :: Постановка М. Е. Вернера.

ВОСКРЕСШАЯ ЛЕГЕНДА. Инсценировка крымской легенды. Съемки производились въ бахчисарайскомъ дворцѣ и на развалинахъ Чу-футъ-Калѣ.

АЛИМЪ, КРЫМСКІЙ РАЗБОЙНИКЪ. Похожденія легендарнаго крымскаго разбойника. Съемки производились въ Крыму. Постановка В. Висковскаго.

ВЛАСТЬ НЕРОЖДЕННАГО. Большой вопросъ нашего времени. Постановка А. П. Гарина.

КАБАЧЕКЪ ВЕСЕЛЫХЪ ГРИЗЕТОКЪ. Остроумный фарсъ въ 4-хъ част. въ французскомъ жанрѣ. Постановка А. П. Гарина.

ТОТЪ, КТО ПОЛУЧАЕТЪ ПОЩЕЧИНЫ. Леонида Андреева. Пост. А. Я. Иванова-Гая. Дек. по эскиз. художн. Кузнецова и Колупаева.

УЛИЦА. Семена Юшкевича. Постановка М. Н. Мартова.

МАРІЯ ВЕЧЕРА. Трагедія Габсбургскаго дома. Интриги и козни австрійскаго двора. Постановка М. Мартова.

ЗАЖИВО ПОГРЕБЕННАЯ. Криминальная сенсационная драма. Необычайные трюки. Постановка художника М. Е. Вернера.

СИБИРСКАЯ КАТОРГА. Снято съ природы съ разрѣшен. минист. юстиціи.

ВЪ ЛАПАХЪ ЖЕЛТАГО ДЬЯВОЛА. Драма изъ жизни салоновъ. Постановка В. Касьянова.

МЕСТЬ СЛУЖАНКИ. По К. Мендесу. Постановка В. Висковскаго.

ПРЕСТУПЛЕНІЕ ДОКТОРА СТОКСА. Психологическая драма Ник. Архипова. Постановка М. Е. Вернера.

ТАКЪ МСТИТЬ УМѢЕТЪ ТОЛЬКО ЖЕНЩИНА.

По Мопассану. Постановка В. Висковскаго.

ШЕЛКОВАЯ ПАУТИНА. По сценарію Брешко-Брешковскаго. Постановка Ю. Юрьевскаго.

„КАКЪ СЪ ГУСЯ ВОДА!“ Веселый фарсъ, съ участ. арт. Императорск. Театр. А. А. Орлова. Постановка А. Александрова.

Съемки производятся въ Москвѣ, Петроградѣ, Крыму, Одессѣ и на Кавказѣ.

ЦИКЛЪ ОДНОАКТНЫХЪ КОМИЧЕСКИХЪ КАРТИНЪ

„ВЕСЕЛЫЙ КИНО“.

СДАЕТСЯ ЗАЛЪ

КОНЦЕРТНО-ТЕАТРАЛЬНЫЙ

для спектаклей, вечеровъ, концертовъ, лекцій и друг. обществен. собраній при музыкально драматическихъ и оперныхъ **курсахъ ПОЛЛАКЪ**.
Птрг., Галерная, 33. Телеф. 8-28. Условія вылаются въ канцеляр. курсовъ.

СБОРНИКЪ ОДНОАКТНЫХЪ ПЬЕСЪ

(продается и каждая отдѣльно).

Въ сборникъ вошли слѣдующія **десять** пьес: Перепутанина. — Редакторъ. — Смерть пред-разсудку. — Трусиха. — Въ моментальной фотографіи. — Три способа. — Дворъ. — Невыразимое положеніе. — Какъ по потамъ. — Наказанный мулъ.

Всѣ пьесы разрѣшены къ представленію **безусловно** („Правительство Вѣстникъ“ № 269 отъ 1915 г.). Выписывать можно: Журналъ „Театръ и Искусство“, Петроградъ, Вознесенскій, 4; Издательство „Театральныя Новинки“, Петроградъ, Николаевская, 8; Сѣверная библ. Ларина, Литейный, 49. Главный складъ: Одесса, Дерябасовская, 25 магазинъ „Трудъ“.

Як. Соснова.
(Оникъ Жакъ).
(Дядя Яша).

В. В. РАМАЗАНОВА

Новыя боевыя миниатюры:

„Измѣнникъ“, „Бѣженецъ Лейба“, „Герой XX вѣка“, „Танецъ смерти“, „Пляска страсти“, „Зелымханъ“, „Погодите, я одѣнусь“, „Скандалъ новобрачныхъ“, „Стенька Разинъ“, „Гибель Германіи“, „Изверги“.

Цѣна сборника 2 руб.

Продаются: въ конт. „Театр. и Искусство“; театр. Новинки, Никол. ул., 8. Театр. библ. Ларина, Литейный, 49. Москва, театр. библ. С. Разсохина, Тверская ул.

ЯЛТА

ГОРОДСКОЙ ТЕАТРЪ

СВОБОДЕНЪ на зимній сезонъ (кромѣ Ноября мѣс.), желательню драму или миниатюрь. Условія процентныя или опредѣленная плата.

Адресъ: Петроградъ, С. Н. Новикову.

КОСТРОМА

дирекція И. В. Погуляева. На зимній сезонъ нужны: резонеръ, фать-любовникъ, простакъ и помощникъ.

Царевскій переулочъ, д. № 15.

Юсифъ Александровичъ СМОЛЯКОВЪ

принимаетъ приглашенія на гастролі.

Адресъ: Петроградъ, Николаевская улица, д. № 8, кв. 12.

СУМЫ ТЕАТРЪ КОРЕПАНОВА

сдается съ Сентября по Май, подъ гастролі и на зимній сезонъ. Лѣтній сезонъ 1917 г. сдается подъ драму. Въмѣстимости театра 917 чел. Обращаться г. Сумы (Харьковск. губ.), Покровская улица, д. № 4, Д. М. Корепанову.

Курскій зимній театръ

имени М. С. Щепкина свободенъ и сдается на разные сроки, по октябрю 1916 г. для драматическихъ, оперныхъ и опереточныхъ спектаклей, а также для концертовъ и проч. театральныхъ представленій. Полный чистый сборъ театра безъ В. У. И. М., для гастролей 1000 руб. Объ условіяхъ заключенія договора справиться въ г. Курскъ, зимній театръ, Л. Н. Колобову или его уполномооч. Пелагее Андреевнѣ Михайловой.

ШКОЛА БАЛЕТНАГО ИСКУССТВА (III-й уч. годъ).

Дмитровскій пер., № 16.
ТЕЛЕФ. № 531-00.

Предметы занятій: Танцы: классическіе, характерные, жанровые, балетные и салонные. Классы: пластика и мимика (балета)

Курсы: теорія и методика балетныхъ танцевъ.
Преподаван. завѣдуютъ: прима-балер. засл. арт. Импер. театр. О. О. ПРЕОБРАЖЕНСКАЯ. Арт. Импер. театр. К. М. Куличевская, М. А. Берестовскій, О. А. Васильевъ, Л. С. Леонтьевъ, Б. Г. Романовъ, П. А. Маржецкій и др.

Приѣмъ прошеній продолжается. Программы въ канцеляріи школы. Канцелярія открыта отъ 4 до 7 час. веч. Учредительница школы В. Д. Москалева.

При школѣ открыта **КИНО-СТУДІЯ**. Задачи студиі: подготовка артистовъ для экрана.

Отдѣлы занятій: Лекціи по литературѣ, эстетикѣ и психологіи, пластика, мимика, гримъ, теорія и практика игры, прохожденіе сценаріевъ. Преподаватели: г-жа Глама-Мещерская, г.г. Ю. Д. Бѣляевъ, О. А. Васильевъ, П. А. Маржецкій.

Приѣмъ прошеній отъ 3—4 час. въ канцеляріи школы. Студіей завѣдуетъ Арт. Импер. Теат. О. А. ВАСИЛЬЕВЪ. Арт. Импер. Теат. Б. Г. РОМАНОВА. Классы стилизованныхъ танцевъ (подроб. прогр.) Приѣмъ прошеній ежедн. отъ 11—1 ч. дня въ канцеляріи школы.

СТУДІЯ ПАНТОМИМЫ

ШКОЛА БАЛЕТНАГО ИСКУССТВА

АРТИСТОВЪ ИМП ТЕАТР.

А. И. ЧЕКРЫГИНЫХЪ

ПЕТРОГРАДЪ

НИКОЛАЕВСКАЯ УЛ. 31.

ТФ. N° 237-25 и 69-77.

III-й учил. годъ.

НАЧАЛО 1-го Сентября.

Проспекты (бесплатно) и подр. программа (27 коп.) высылаются по требованію.

Право на преподаван. танцевъ въ учебн. завед. и на открытіе бал. школъ.

НОВАЯ МИНИАТЮРА-ГРЕЗА въ 1 д. Е. Шиловской:

„ОТЪ ЗАРИ ДО ЗАРИ“.

(ВЫ, РОЗЫ, ПЛАЧЕТЕ?), муз. И. Чекрыгина,

вышла изъ печати и продается въ Сѣв. библ. К. Ларина, конт. „Театр. и Искусство“ и у И. Чекрыгина, Птргр., Николаевская ул., 31, гдѣ складъ всѣхъ его романсовъ и пьесъ Е. Шиловской.

г. ИРКУТСКЪ.

Музыкальный магазинъ Б. Г. Эренбурга, Большая ул., № 7 (противъ городск. театра). Представительство: Беккера, К. Шредера, и Бр. Оффенбахеръ, принимаетъ на себя въ Иркутскѣ устройство концертовъ, продажу билетовъ и наемъ помѣщеній для концертантовъ.

Новыя пьесы СОФЬИ БѢЛОЙ.

МИЛЫЯ ДѢТОЧКИ.

Комедія въ 3 д. изъ гимназ. жизни; репертуаръ Моск. театр. Издатель. „Театральныя Новинки“, Петроградъ, Николаевская, 8.

ТОРЖЕСТВО КОЗЛОНОГИХЪ (НАХАЛЫ).

Буффонада въ 3 д., роли 2 ж., 3 мужч. Прод. Моск. театр. библ. Соколовой, Разсохина др.

ТЕАТРАЛЬНАЯ БИБЛІОТЕКА

бывшая М. А. СОКОЛОВОЙ.

Москва, Газетн., уг. Тверской, д. 13-19.

Вновь организованъ и функционируетъ

МУЗЫКАЛЬНЫЙ ОТДѢЛЪ.

Оригинальныя оркестровки опереттъ, оперъ, миниатюръ водевилей и мелодрамъ. Полныя оркестровки, клавиры и пьесы. Продажа и прокатъ. Подробныя условія письменно.